Организация Объединенных Наций

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ТРИДЦАТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

2360-е

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 24 сентября 1975 года, 15 час. 30 мин.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Пункт 9 повестки дня:
Общие прения (*продолжение*):
Выступление г-на Андерсена (Дания) 183
Выступление г-на Раджаратнама (Сингапур) 186
Выступление г-на Бданко (Уругвай) 190
Выступление г-на Минича (Югославия) 196
Выступление г-на Фишера (Германская Демократическая Республика) 202

Председатель: **г-н Гастон ТОРН (Люксембург).**

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (*продолжение*)

1. Г-н АНДЕРСЕН (Дания) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить вас в связи с избранием на пост Председателя тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Ваше избрание является заслуженной данью уважения вашим выдающимся качествам государственного деятеля международного масштаба.

2. Прием Мозамбика, Островов Зеленого Мыса и Сан-Томе и Принсипи в члены Организации Объединенных Наций свидетельствует о новом успехе в неуклонном осуществлении процесса деколонизации и о новом важном шаге в процессе достижения полной универсальности членства. Правительство Дании надеется на продолжение уже существующего между нашими народами плодотворного сотрудничества в этой Организации.

3. Мы разделяем мнение, что все государства должны стать членами всемирной Организации. Все страны должны иметь возможность пользоваться благами всестороннего участия в работе Организации Объединенных Наций, выполняя обязательства, изложенные в Уставе. Независимо от симпатий и антипатий, которые мы можем питать к той или иной системе или политике, мы выступаем против любых попыток в нарушение Устава временно или навсегда исключать какое-либо государство-член из самой Организации Объединенных Наций, ее органов или дочерних организаций и против любых попыток, имеющих целью ограничение прав государств-членов. Мир и прогресс на пути движения к более упорядоченному миру требуют, чтобы контакты и переговоры осуществлялись в рамках установленного форума. Подобного рода исключения или ограничения будут служить лишь цели срыва полезных контактов и, в свою очередь, будут уменьшать возможность оказания влияния на осуществление таких контактов и проведение переговоров.

4. Тридцатая годовщина Организации Объединенных Наций предоставляет исключительно благоприятную возможность оценить нынешнее положение Организации и попытаться заглянуть в будущее. В последнее время часто говорилось, что Организация Объединенных Наций переживает кризис и более не соответствует своему назначению. Чтобы не заниматься общим, но в конечном счете бесполезным обсуждением этого вопроса, я начну с упоминания замечаний Генерального секретаря, сделанных им в его введении к докладу о работе Организации [*A/10001/Add.1*], где он подчеркивает тот факт, что два важных вопроса, касающиеся нашего будущего, остаются без ответа. Во-первых, это вопрос о том, могут ли суверенные государства нашего взаимозависимого мира в тех новых обстоятельствах, в которых мы живем, достичь достаточного консенсуса и выработать необходимую коллективную волю, с тем чтобы внести реальное и прочное содержание в первоначальную идею об Организации Объединенных Наций как об эффективном инструменте сохранения мира. Во-вторых, могут ли они расширить возможности Организации, с тем чтобы она могла решать глобальные проблемы, которые стоят в настоящее время перед всеми народами и которые не могут быть решены изолированно лишь с одной страной или группой стран. Таковы эти два важнейших вопроса.

5. Мы можем дать положительный ответ только в том случае, если будут выполняться некоторые важные условия. Первым из них является строгое соблюдение всеми членами целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и уважение этого документа. На двадцать пятой сессии Ассамблеи один из министров иностранных дел закончил свое выступление с этой трибуны тем, что назвал самым скромным и самым неоригинальным предложение использовать нашу Организацию и выполнять Устав. И я сейчас беру на себя смелость повторить это предложение.

6. В связи с этим важно, чтобы строго соблюдалось разделение прав и обязанностей между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, заложенное в Уставе.

Digitized by UNOG LIBRARY

7. Исключительно важно, чтобы мы соблюдали основные принципы Устава. В то же время мы должны понимать, что надлежащее функционирование нашей Организации в изменяющемся мире зависит от постоянной и конструктивной реакции на новые требования. Мы должны вместе стремиться к диалогу, переговорам и сотрудничеству и избегать ожесточенной конфронтации. Об этом свидетельствует работа и итоги седьмой специальной сессии.

8. Сходство мнений должно вести к достижению компромиссов, дающих возможность жить всем странам. Это относится не только к вопросам, действенное решение которых может быть достигнуто лишь путем участия в решении их всего международного сообщества.

9. Мы стремимся к сотрудничеству, но мы также полны решимости настаивать на соблюдении надлежащих процедур и преданности Уставу. Организация Объединенных Наций никогда не стремилась стать сообществом одинаково мыслящих государств, скорее она представляет собой арену для объединения и согласования различного рода политических систем и различных интересов. Это не означает, что данная Организация не должна отражать глубоких расхождений и существующего, но неприемлемого неравенства. Если эта Организация не будет предавать гласности обоснованные жалобы государств, она прекратит свое существование. Но мы должны прилагать все усилия с целью понять соответствующие причины и мотивы этих жалоб и в конечном счете стремиться к поискам решений посредством совместных усилий, а не путем произвольных действий.

10. В частности, в специализированных учреждениях следует избегать чрезмерной "политизации". Полностью признавая многие жгучие и нерешенные вопросы, мы убеждены, что сила и значение этих учреждений объясняются тем обстоятельством, что они имеют возможность решать собственные задачи в обстановке объективности.

11. Если бы те условия, о которых я только что говорил, выполнялись, мы были бы на пути к превращению нашей Организации в подлинно универсальный инструмент сотрудничества между народами.

12. Первоочередной задачей Организации Объединенных Наций является обеспечение международного мира и безопасности. В этом плане есть как успехи, так и неудачи. Имели место локальные войны, однако не было мировых войн. Не раз конфликты, которые могли разрастись, сдерживались с помощью усилий участвующих в конфликтах стран или по крайней мере в рамках Организации Объединенных Наций. Конфронтация, которой отличались отношения между Востоком и Западом в послевоенный период, в значительной степени уступила место формам сотрудничества. Здесь и на других форумах нашей целью должно быть создание путем расширения и углубления международного сотрудничества круга общих интересов, что позволило бы сделать процесс разрядки необратимым.

13. Второе промежуточное соглашение между Египтом и Израилем следует рассматривать как значительный шаг вперед на пути к справедливому и прочному миру. Следует сохранять эти темпы, однако с тем, чтобы добиться нового и существенного прогресса путем переговоров на пути к всеобщему мирному решению в соответствии с хорошо известными принципами, содержащимися в резолюциях Совета Безопасности 242(1967) и 338(1973). В связи с этим позвольте мне также напомнить о нашей приверженности Декларации девяти членов Европейского экономического сообщества [*ЕЭС*], принятой 6 ноября 1973 года.

14. На Кипре Организация Объединенных Наций в течение многих лет прилагала усилия для обеспечения условий мирного решения, основанного на согласии между двумя национальными общинами. Правительство Дании высоко оценивает нынешние усилия Генерального секретаря в деле содействия проведению переговоров между представителями общин Кипра. Мы будем по-прежнему поддерживать эти усилия. Мы призываем обе стороны действовать на переговорах в духе реализма, проявляя осторожность и гибкость.

15. Когда мы рассматриваем стремление к справедливому и прочному урегулированию на Ближнем Востоке и на Кипре, мы не должны упускать из виду важную роль, которую сыграли силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в этих районах. Операции по поддержанию мира, несомненно, сами по себе не могут решать политические проблемы, но они могут помочь ослабить напряженность между конфликтующими сторонами и таким образом создать атмосферу, ведущую к реалистичным переговорам между ними. Поддержание мира является необходимой предпосылкой для установления мира. Операции по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, по существу, оказались одним из наиболее значимых и конструктивных действий этой Организации.

16. После десятилетнего медленного развития процесс деколонизации приобрел новый импульс. Организация Объединенных Наций играла важную роль в событиях, которые произошли в Южной Африке и которые в последние годы привели к частично удовлетворительным результатам в усилиях по достижению независимости бывшими португальскими территориями.

17. Но многие африканцы все еще находятся под игом угнетения. Это не в последнюю очередь относится к Намибии. Южно-Африканская Республика продолжает сохранять свой незаконный режим и не дает возможности народу осуществить свое право на самоопределение и независимость. В этой связи Организация Объединенных Наций несет совершенно особую ответственность, и мы должны приложить максимум усилий для выполнения этой задачи. Нельзя ослаблять давление на Южную Африку – наоборот, давление нужно усилить. Мы также должны усилить

Digitized by UNOG LIBRARY

давление на незаконный режим в Южной Родезии путем строгого выполнения санкций Организации Объединенных Наций. Несмотря на постоянное осуждение международным сообществом, незаконный режим продолжает проводить свою политику угнетения в отношении африканского большинства Зимбабве, лишает этот народ законного равноправия.

18. Организация Объединенных Наций быстро приобретает новую и важную роль в управлении мировой экономикой. Это полностью соответствует универсальному характеру нашей Организации.

19. Существующий разрыв между бедными и богатыми государствами, между странами, к которым природа была более благосклонна, и менее удачливыми странами является постоянной реальностью, которую мы должны учитывать в работе Организации Объединенных Наций. Обязанность всех народов – принимать активное участие в усилиях по устранению несправедливого неравенства и изживших себя привилегий в отношениях между народами мира. Лишь помогая менее удачливым народам вновь обрести достоинство и занять должное место в человеческом обществе, мы можем надеяться на создание справедливого мира.

20. В целях содействия выполнению этой задачи датское правительство твердо намерено оказывать помощь в целях развития в размере 0,7 процента своего валового национального продукта, как это было установлено Международной стратегией развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций [*резолюция 2626 (XXV)*]. Согласно нашему национальному плану, эта цель, предусмотренная в резолюции, принятой на седьмой специальной сессии [*резолюция 3362 (S-VII)*] неделю назад, будет достигнута к концу этого десятилетия.

21. Отличительной чертой оказания Данией помощи в целях развития является то, что половина ее направляется через международные организации. При помощи наших вкладов, прежде всего через Программу развития Организации Объединенных Наций, мы поддержали усилия по предоставлению Организации Объединенных Наций возможности играть важную роль в международном сотрудничестве в целях развития.

22. Хотя мы можем искренне заявить, что были достигнуты в последнее время значительные и обнадеживающие результаты в рамках осуществленных и осуществляемых в настоящее время программ развития, мы должны признать, что эти программы были недостаточными для того, чтобы добиться сокращения разрыва в уровне жизни между развивающимися и развитыми странами.

23. С этой целью государства–члены ЕЭС ответили на предложения, представленные Группой 77, включая подписание Ломейской конвенции в 1975 году, что доказывает наше серьезное стремление к конструктивным переговорам.

24. Было бы неверно ожидать быстрых и исключительных результатов. Нам приходится идти на жертвы, и процесс приспособления к новым условиям имеет свои темпы и определяется нашим демократическим процессом принятия решений. Необходимы терпеливые переговоры не только между народами, но, что также важно, внутри самих государств, в которых необходимо примирить конфликтующие интересы. Общий экономический климат является еще одним важным фактором в определении способности развитых стран удовлетворять потребности, связанные с изменением экономического порядка, и, в свою очередь, возможности развивающихся государств пользоваться вытекающими отсюда благами.

25. Седьмая специальная сессия явилась событием, имеющим важное значение. Государства-члены смогли достичь соглашения по основным направлениям широкой и реалистической программы мер, нацеленных на повышение способности развивающихся государств идти по пути развития. Результат был значительным, ибо он был достигнут путем подлинных переговоров, ведущих к компромиссу с обеих сторон. Обнадеживающим признаком является то, что был найден новый реалистический подход, что дает реальную гарантию успеха переговоров, которые должны быть проведены с целью претворения резолюции в жизнь.

26. Другой областью международного сотрудничества под эгидой Организации Объединенных Наций является выработка в настоящее время формулировок новой конвенции по морскому праву. Такая конвенция будет иметь важное значение, чего и ожидают государства, лишь в том случае, если она получит универсальную поддержку. Следовательно, необходимо разумно учитывать все законные интересы в принятии решений по конкретным проблемам.

27. Наша Организация постоянно уделяет внимание содействию и поощрению уважения прав человека. За историю существования Организации мы были свидетелями идеологического, политического и религиозного преследования, пыток и других вопиющих нарушений основных прав человека во многих районах мира. К сожалению, в настоящее время акции, проводимые на разных континентах, свидетельствуют о новых подобных вопиющих нарушениях. Одной из основных задач международного сообщества по-прежнему остается энергичное противодействие таким акциям, где бы они ни проводились.

28. В заключение я хотел бы кратко коснуться весьма важного аспекта нашей работы. Организация Объединенных Наций была создана народами мира. Организация, созданная человеком и на благо человека, может иметь успех только в том случае, если она будет пользоваться пониманием, уважением и поддержкой народов. Мы должны признать, что поток риторики, бездеятельность и неуважение Устава, а также узкое национальное мышление часто ослабляли веру мирового сообщества в эту Организацию.

Digitized by UNOG LIBRARY

29. Следует вновь завоевать понимание и поддержку международного сообщества. Мы должны создать атмосферу умеренности и примирения, что привело бы к подлинным переговорам, основанным на уважении различных национальных интересов. Мы все должны проявить еще большее стремление к конструктивному сотрудничеству в поисках общих решений глобальных проблем, стоящих перед нами.

30. Правительство Дании в полной мере оценивает важность этой задачи. Но если мы все проявим мудрость, смелость и политическую волю к сотрудничеству, то сможем создать мощную Организацию Объединенных Наций. Неотложная задача состоит в том, чтобы 141 государство-член сделали эту Организацию более эффективным инструментом укрепления международного мира и безопасности и международного экономического и социального сотрудничества. Если нам не удастся этого достичь, то вина ляжет на всех нас.

31. Г-н РАДЖАРАТНАМ (Сингапур) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне поздравить вас в связи с избранием на пост Председателя тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Я полагаю, что вы являетесь первым премьер-министром, который занимает этот высокий пост. Тот факт, что вы сочли возможным находиться вдали от своей страны в течение трех месяцев, свидетельствует о политической стабильности в вашей стране, а также о вашей уверенности в своих силах и о вашей смелости политика. Немногие главы правительств в настоящий момент взяли бы на себя смелость не находиться в своей стране в течение трех месяцев подряд. Ваше избрание на этот высокий пост является данью в основном вашим личным качествам. Это также является честью для Люксембурга. Как министр иностранных дел небольшой страны, я испытываю чувство особого удовлетворения в связи с тем, что представитель другой небольшой страны был избран на пост Председателя этой Ассамблеи.

32. Наша делегация хотела бы также сердечно приветствовать три новых государства–члена Организации – Республику Острова Зеленого Мыса, Демократическую Республику Сан-Томе и Принсипи и Народную Республику Мозамбик – и пожелать им всего наилучшего. Мы также ожидали присоединения Папуа Новой Гвинеи к нашей Организации. Поскольку мы являемся близкими соседями этой страны, нам особенно хотелось бы поддержать ее просьбу о принятии в члены Организации Объединенных Наций.

33. Я хотел бы воздать должное нашему Генеральному секретарю г-ну Курту Вальдхайму за его неустанные усилия при выполнении своих обязанностей, иногда трудных и неотложных, в течение последних двенадцати месяцев. Я хотел бы особо упомянуть два примера его участия в деле обеспечения международного мира и безопасности. Во-первых, я полагаю, что все мы обязаны воздать ему должное за то, что он организовал переговоры между общинами на Кипре и возглавляет их. Четыре раунда этих переговоров уже были проведены. Хотя эти переговоры, видимо, столкнулись с определенными трудностями, я хотел бы призвать Генерального секретаря продолжить его усилия при участии обеих сторон с целью возобновления переговоров по нерешенным проблемам, стоящим на пути к мирному и прочному урегулированию на Кипре. Во-вторых, я хотел бы поздравить нашего Генерального секретаря в связи с тем, что он сыграл плодотворную роль в возобновлении дипломатических отношений между Францией и Гвинеей.

34. В этом году мы отмечаем тридцатую годовщину существования нашей Организации. Это время жизни двух поколений: довоенного поколения, которое уже родилось, когда была основана наша Организация, и представители которого в основном руководят ее делами, и следующего поколения, которое родилось после создания в Сан-Франциско Организации Объединенных Наций. И это второе поколение, поколение после Сан-Франциско, в настоящее время вступает в средний возраст и составляет большинство населения мира. В ближайшие годы руководство международными делами и этой Организацией перейдет в их руки, и любое обсуждение, касающееся Организации Объединенных Наций и ее будущего, должно выражаться языком, понятным этому поколению, и не должно соответствовать эксцентричным представлениям и устаревшим предрассудкам геронтократии, которые постепенно канут в прошлое.

35. Согласно общепринятому мнению, после 30 лет существования эта всемирная Организация утеряла большую часть своей энергии и активности, и есть пессимисты, которые с надеждой предсказывают окончательное падение этой Организации. Хотя мы не согласны с пессимистами, тем не менее справедливо, что высокие надежды, возлагавшиеся на Организацию Объединенных Наций раньше, в большинстве своем не оправдались. Без сомнения, плачевное состояние, в которое она низведена, побудило Ассамблею создать Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций [*резолюция 3394 (XXIX)*] для поиска средств омолаживания Организации. Его эксперты завершили составление своего доклада, и несколько позже я выражу свое мнение об их в основном конструктивных и полезных рекомендациях.

36. Повышение эффективности процедур Организации Объединенных Наций и перестройка ее механизма сами по себе недостаточны. Более необходимы фундаментальные изменения в интеллектуальном, моральном и эмоциональном подходе к международным проблемам со стороны 141 государства, которые составляют Организацию Объединенных Наций. Недостатки и слабости этой Организации являются фактически квинтэссенцией наших собственных неудач. Мы не можем снять с себя вину, прикрываясь такими абстрактными понятиями, как "механизм" и "процедуры". Мы и есть Организация Объединенных Наций, и она не может быть лучше или хуже, чем мы сами.

37. Прежде чем я перейду к самокритике, я хотел бы сказать, что не согласен с теми, кто утверждает,

Digitized by UNOG LIBRARY

что этой Организации нечем гордиться и что миру было бы лучше обойтись без нее. Факты не подтверждают столь крайнюю точку зрения. Достижения Организации Объединенных Наций, быть может, и не отвечают ожиданиям, но ее успехи в распространении образования, улучшении здоровья людей во всем мире, оказании помощи развивающимся странам в их социально-экономическом развитии и поощрении международного сотрудничества в таких областях, как космическое пространство, Мировой океан, поддержание мира, являются значительными и свидетельствуют о ее значительном положительном потенциале.

38. Видимо, двумя самыми выдающимися достижениями, которые более чем компенсируют ее недостатки, являются, во-первых, освобождение сотен миллионов людей от колониального гнета и, во-вторых, создание традиции, пусть несовершенной, проведения обсуждений и сотрудничества между 141 государством. Никогда в истории человечества государства не встречались столь часто, чтобы вести дискуссии в столь всеобъемлющем масштабе.

39. Таким образом, как мы себе представляем, ликвидация Организации Объединенных Наций не только не привела бы к более эффективной международной дипломатии, а наоборот, фактически ввергла бы мир в неизбежную катастрофу. Убеждение в том, что стабильность в мире могла бы быть восстановлена благодаря возвращению к традиционной дипломатии великих держав или путем ограниченного объединения стран "третьего мира", в конечном счете было бы пагубным для человечества. Фактом является то, что в настоящее время нет альтернативы Организации Объединенных Наций. Даже если мы решим распустить ее завтра, мы были бы вынуждены, если хотим выжить, создать другую организацию, весьма похожую на нашу. Это объясняется тем, что за последние 30 лет мы — неосознанно и даже не желая того — создали подлинно взаимозависимый мир. И с каждым годом он будет становиться все более, а не менее взаимозависимым. Современная наука и техника, политические и социально-экономические организации вовлекают нас, часто против нашей воли и вопреки нашим национальным идеологиям, в глобальное сообщество. Глобальное сообщество в настоящее время является не мифом, а реальностью. Наши экономические системы, наши политические деятели и наши социальные проблемы имеют не только национальные, но и глобальные масштабы. Продовольствие и топливо, народонаселение и окружающая среда, распространение ядерного оружия, создание нового юридического порядка для управления ресурсами Мирового океана и их использованием, передача технологии и технологических методов развитыми странами менее развитым, быстрая модернизация и индустриализация развивающихся стран являются проблемами, которые требуют одновременно национальных и глобальных решений. Ни одно из этих решений само по себе недостаточно.

40. Короче говоря, мир един и его основные проблемы неделимы. Такова реальность. Но идеология и подходы, которые определяют работу нашей Организации, коренятся в самом мире и в той эпохе, которая в основном прошла. Эти убеждения формировались в духе удовлетворения потребностей Европы XVII века, которая в то время только что открыла миру чудеса технологии угля и пара. Идеология этого периода была ксенофобным национализмом, построенным на мифе расового превосходства и цивилизующей добродетели национальной религии, к которой, как утверждалось, весьма благосклонно относился Создатель. Та же самая идеология санкционировала завоевательные войны и порабощение других народов в качестве необходимых шагов на пути к более высокой цивилизации.

41. Именно эта идеология XVII века все еще определяет наше мировоззрение и нашу международную политику в этой Организации. Действительно, эти принципиальные убеждения в наши более просвещенные времена облекаются в риторику интернационализма и мирового братства, но если отбросить это, то мы сталкиваемся с мировоззрением XVII века. По всей вероятности, самым тревожным является то, как некоторые страны "третьего мира", несмотря на то что они были жертвами этой устаревшей европейской идеологии, поддержали ксенофобный национализм и расовое религиозное высокомерие, которое ассоциируется с их бывшими западными правителями. Мы по праву выражаем недовольство высокомерием сильных, но, если мы честны по отношению к самим себе, мы должны критически отметить и рост высокомерия слабых.

42. Недостатки Организации Объединенных Наций только частично объясняются организационными и процедурными недостатками. Более важным является то, что мы стремимся решить глобальные проблемы, исходя из национализма века паровой машины. Что еще хуже, мы создаем все больше проблем для себя, вынуждая взаимозависимый мир подчиняться требованиям устаревшей идеологии. Экономические проблемы становятся более сложными из-за того, что 141 государство ищут решение глобальных проблем исключительно на национальной основе. Следовательно, валютные проблемы, например, стали неуправляемыми, потому что существует столько часто противоречащих друг другу решений, сколько существует наций.

43. Поэтому первой предпосылкой для оживления деятельности Организации Объединенных Наций является согласие с тем фактом, что мы идем по пути к глобальному сообществу, и, если мы не будем мыслить как члены мирового сообщества, наши нерешенные проблемы, как внутренние, так и международные, станут еще более сложными. Это не означает отказа от национального единства или принесения в жертву основных национальных интересов, речь идет скорее о новом типе мировоззрения, которое позволит нам объединить и расширить национальные интересы в рамках более широкого глобального сообщества. Это не так трудно, как кажется. Великие государства смогли сбалансировать конфликтующие

Digitized by UNOG LIBRARY

интересы отдельных лиц, создать удовлетворительные отношения между группами и меньшинствами в рамках структуры высших национальных интересов.

44. В этой Организации 141 государство. Наши интересы не всегда совпадают и часто они диаметрально противоположны. Тем не менее коллективно мы представляем глобальное сообщество. Для того чтобы наша Организация обрела значение и смысл, она должна стать инструментом планомерного и целенаправленного развития глобального сообщества, которое мы сейчас создаем без плана и без цели.

45. Для того чтобы мы смогли достичь этого и, как мы видим, это является сейчас единственным оправданием существования нашей Организации, – я хотел бы предложить несколько основных принципов.

46. Во-первых, мы должны отказаться от старой идеи, которая доминировала последние 30 лет, – идеи использования этой Организации в качестве арены конфликтов и конфронтаций в назидание нашим собственным обществам и для подготовки почвы для незаметного срыва частных и общественных замыслов. В этом отношении на великие державы следует возложить вину за то, что они первыми создали эту недостойную традицию в период "холодной войны". Для того чтобы они смогли найти всеобщие решения глобальных проблем, мы должны научиться использовать нашу Организацию как форум для ведения переговоров и решения проблем. Нет смысла говорить о международном сотрудничестве, одновременно используя тактику, которая предназначена для разделения и унижения государств-членов.

47. Для решения проблем требуется другое мировоззрение. Оно должно учитывать, что при наличии 141 государства с различными интересами достижение целого ряда компромиссных решений, менее совершенных, чем мы ожидаем, но каждое из которых лучше, чем предыдущее, вероятно, является практическим путем к окончательно удовлетворительному решению.

48. Во-вторых, мы должны отказаться от господствующего убеждения в том, что резолюция, принятая подавляющим большинством голосов, фактически решает проблему. Это, видимо, самое слабое наше место, что в большой степени способствовало тому, что наша Организация находится в столь плачевном состоянии. Когда резолюция наносит ущерб основным интересам государств, имеющих особое мнение, она игнорируется. Но, что еще хуже, резолюцию будут скрыто нарушать даже те государства, которых вынудили или уговорили голосовать за нее. Принимая резолюции, которые, как мы знаем, будут беззастенчиво нарушать, мы фактически заставляем не уважать наши резолюции.

49. Поэтому нужно сделать упор не на принятии решений большинством, а на примирении и достижении консенсуса. Фактом является то, что принцип голосования большинства вызывает еще большее подозрение в нашей Ассамблее по целому ряду причин. Во многих случаях он стал инструментом не примирения, а конфронтации, унижения противников или средством для того, чтобы поразить противника большим числом последователей автора резолюции. В результате этого происходит постоянное злоупотребление решениями большинства, которые потеряли свою эффективность. Отнюдь не запугивая жертву, эти решения только усиливают ее непримиримость и вызывают неповиновение.

50. Также верно, что во многих случаях решения принимаются большинством голосов не из-за достоинств вопроса. Несчастный подсудимый прекрасно знает, что и судьи, и присяжные уже заранее пришли к решению, еще не выслушав дела и всех его фактов, что неудивительно, потому что часто факты и дело не имеют ничего общего с обсуждаемым вопросом. К решениям открыто приходят в результате тайных соглашений по вопросам, не имеющим никакого отношения к обсуждаемому вопросу.

51. Кроме того, есть резолюции, которые по своему характеру вызывают протест и даже угрожают миру. Например, любая резолюция, призывающая к враждебности по отношению к государствам, с которыми данное государство не имеет конфликта или, возможно, даже поддерживает наилучшие отношения, или резолюция, требующая от государства ликвидировать себя политически или экономически, несомненно, будут нарушаться. И, тем не менее, бывают случаи, когда такие резолюции торжественно принимаются данной Ассамблеей.

52. Конечно, было бы хорошо, если бы решения принимались и осуществлялись на основе принципа большинства. Но мы не считаем, что члены этой Ассамблеи уже к этому готовы. Следует еще убедить меньшинство в том, что решения, принимаемые большинством, принимаются объективно добросовестными людьми, а не представляют собой инсценировку.

53. Итак, наша Организация должна сейчас стремиться к достижению консенсуса, или, как правильно говорится в Уставе Организации Объединенных Наций, мы должны сделать Организацию центром для согласования действий наций, а не поощрять дисгармонию и конфликты.

54. А сейчас я хотел бы сделать несколько замечаний по рекомендациям, содержащимся в докладе Группы экспертов по структуре системы Организации Объединенных Наций, который озаглавлен "Новая структура Организации Объединенных Наций для целей глобального экономического сотрудничества"[1]. Я хотел бы, в частности, упомянуть предложение Группы о том, чтобы по просьбе Генеральной Ассамблеи или Экономического и Социального Совета либо по предложению одной десятой части членов любого из этих органов были созданы небольшие группы по ведению переговоров с целью достижения договоренности по конкретным предложениям о принятии

Digitized by UNOG LIBRARY

мер в области развития и международного экономического сотрудничества. Группы по ведению переговоров должны быть разумных размеров, обычно от 10 до 30 членов, и должны включать страны, принципиально заинтересованные в решении вопроса, независимо от того, являются ли они членами Совета или нет. Эти группы будут работать в течение одного или двух лет, в зависимости от решения Ассамблеи или Совета.

55. Совет будет в курсе работы этих групп по ведению переговоров и хода их работы. В течение двухлетнего периода Ассамблея и Совет смогут свободно рассматривать вопросы, обсуждающиеся в этих группах, и проводить голосование по резолюциям, но прежде, чем решать, проводить ли голосование по конкретной резолюции, Генеральная Ассамблея и Совет должны учесть прогресс, достигнутый в работе этих групп.

56. Каждая группа по ведению переговоров должна работать под руководством постоянного председателя, которому будет помогать, в случае необходимости, небольшой представительный президиум, состоящий из заместителей председателя, кандидатуры которых предлагаются Генеральным секретарем и утверждаются Ассамблеей или Советом, в зависимости от того, где вносится предложение о создании группы. Постоянный председатель будет оставаться на этом посту в течение всего периода работы группы. Каждая группа по ведению переговоров будет строить свою работу на основе единогласия. Когда группа достигнет соглашения, она представит доклад Совету, который может утвердить его, направить в группу по ведению переговоров для дальнейшего рассмотрения либо принять другое решение, которое он сочтет необходимым. После утверждения Советом соглашение рассматривается Ассамблеей, которая одобряет соглашение, возвращает этот вопрос группе либо принимает другие решения.

57. Моя делегация видит значительные преимущества в консультативных процедурах, предложенных группой экспертов. Мы поддерживаем эти процедуры, поскольку они направлены на содействие достижению соглашения по основным политическим вопросам, по которым трудно прийти к договоренности другим путем. Мы признаем, однако, что недостаточно ввести новую консультативную процедуру по достижению договоренности. Также необходимо решить вопрос о том, как должны проводиться переговоры.

58. Позвольте мне предложить на ваше рассмотрение четыре правила. Первое правило заключается в следующем: чтобы добиться успехов в переговорах, следует рассмотреть наиболее конструктивные предложения другой стороны. Необходимо учесть позицию, изложенную одной стороной, приемлемую для другой, и постараться исходить из этого. Проще говоря, смысл первого правила любых переговоров состоит в том, чтобы подойти к проблеме с точки зрения вашего оппонента, понять интересы, которыми он руководствуется, и ограничения, в рамках которых он действует.

59. Второе правило, с моей точки зрения, заключается в том, что не следует стремиться к превосходству в любых переговорах. Как говорил весьма уважаемый дипломат А. Гарриман, "вы ничего не добьетесь, если будете бить вашего противника по голове.., мысль о том, что вы можете заставить вашего противника согласиться с вами таким путем, является чепухой".

60. И третье правило, которое я хотел бы предложить, заключается в том, что ни одна сторона в переговорах не должна требовать удовлетворения всех ее требований. Каждая сторона в переговорах должна быть готова пойти на определенные жертвы, на компромисс и уступки. Нельзя добиться успеха в переговорах, если удовлетворяются требования одной стороны и не удовлетворяются требования другой. Должны быть взаимные успехи и потери, взаимные права и обязательства.

61. Четвертое и последнее правило, которое я хотел бы предложить, заключается в том, что каждая сторона имеет определенные минимальные национальные интересы. Неразумно ожидать согласия стороны с решением, с которым она не согласна. Поэтому стороны, участвующие в переговорах, должны пытаться определить пределы, до которых могут отступать другие стороны, или пределы давления на другие стороны, или границы, которые противоположная сторона вряд ли преступит.

62. Четыре правила, которые я предложил ранее, вовсе не являются новыми. Они не претендуют на то, чтобы быть исчерпывающими. Однако они направлены на то, чтобы дать представление о новых ценностях и новых отношениях, которые должны пронизывать переговоры и которыми должны руководствоваться те, кто ведет переговоры, если мы хотим, чтобы Организация Объединенных Наций перестала быть ареной мнимой борьбы и превратилась в форум для переговоров.

63. Те, кто составлял Устав Организации Объединенных Наций, исходили из представления об Организации как о центре согласования действий государств. Это представление никогда не было более важным, чем сейчас. На нашей повестке дня новые безотлагательные проблемы – энергия и распространение ядерного оружия, продовольствие и голод, демографический взрыв, связанный с ростом народонаселения, и ухудшение окружающей среды, диалог между Севером и Югом. Это глобальные проблемы, которые требуют глобальных решений. Организация Объединенных Наций является тем форумом, где могут быть найдены решения этих проблем. Седьмая специальная сессия, видимо, была поворотным пунктом в истории Организации Объединенных Наций; она показала, что Организацию Объединенных Наций можно заставить работать, что народы и государства могут вести переговоры. Давайте продолжим наши усилия в этом направлении.

64. Я начал свое выступление, сказав, что тридцатая годовщина Организации знаменует период, когда в

Digitized by UNOG LIBRARY

нашу Организацию постепенно приходит поколение, которое родилось после ее создания. Старшее, довоенное поколение может многого стыдиться, и самое постыдное из всего — это бессмысленная бойня во время последней войны и порабощение миллионов во имя интересов империи. Мне хотелось бы думать, что мы искупили все это, создав Организацию, стремящуюся навсегда уничтожить войны и империалистические авантюры. Но искупление будет полным, если мы передадим новому поколению совершенную Организацию Объединенных Наций, которая станет надежным инструментом для подлинного объединения государств мира. Тогда новое поколение вынуждено будет сказать: "Поколение, от которого мы получили в наследство наш мир, было уникальным, оно не оставило нам в наследство пороков, от которых мы должны избавляться".

65. Г-н БЛАНКО (Уругвай) (*говорит по-испански*): Делегация Уругвая хотела бы прежде всего поздравить г-на Гастона Торна, премьер-министра Люксембурга, в связи с его избранием на пост Председателя нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Мы очень рады, что выбор пал на молодого, но зрелого государственного деятеля, представителя страны с великими традициями прошлого, преисполненной силы для того, чтобы действовать в настоящем.

66. Мы приветствуем также г-на Абдельазиза Бутефлику, министра иностранных дел Алжира, который руководил работой Генеральной Ассамблеи в ходе весьма динамичного года в жизни нашей Организации.

67. Мы приветствуем новых членов: Республику Острова Зеленого Мыса, Демократическую Республику Сан-Томе и Принсипи, а также Народную Республику Мозамбик, вступление которых в нашу Организацию означает продвижение вперед на пути к универсальности.

68. Позвольте мне прежде всего сделать заявление общего характера, которое будет особенно уместным, если исходить из того, что сейчас отмечается тридцатая годовщина нашей Организации. Уругвай пришел на эту сессию Генеральной Ассамблеи, испытывая то же воодушевление, которое он испытывал, подписывая Устав в Сан-Франциско.

69. Сегодня так же, как и в то время, Уругвай разделяет цели Устава, и мы приложим все усилия для того, чтобы достичь этих целей в контексте политики мира и сотрудничества с другими странами. В соответствии со своими традициями Уругвай стремится к тому, чтобы международное сосуществование последовательно определялось нормами права, с тем чтобы каждый народ мог решать свою судьбу без вмешательства извне.

70. В качестве символического выражения верности целям, которые дали жизнь нашей Организации, и в качестве выражения постоянства и преемственности нашей внешней политики мое правительство включило в делегацию на этой сессии двух дипломатов, выдающихся деятелей моей страны, подписавших тот исторический документ.

71. Я решил отойти от классического способа поочередного анализа пунктов повестки дня, вместо этого я хочу сосредоточить внимание на наиболее важных концепциях и фактах в международной политике и экономике, как мы в Уругвае представляем их. Мне думается, что общие прения благодаря этому станут более глубокими и в большей степени отразят сущность мышления каждой страны. В соответствующих комитетах делегация Уругвая изложит свои конкретные мнения по каждому вопросу. В данный момент я должен конкретно сказать, что не произошло никаких изменений в традиционной политике моей страны. Как всегда, это независимая политика, которая не может быть отнесена к какой-либо категории. Она не формируется под влиянием какого-либо блока, а осуществляется в соответствии с тщательной оценкой фактов согласно нашим собственным принципам.

72. Поэтому Уругвай будет энергично выступать против любых попыток использовать механизм и учреждения Организации Объединенных Наций в пропагандистских целях, в целях поощрения любого вида идеологического господства, ибо это противоречит духу и букве Устава и с политической точки зрения является источником ее дискредитирования и неэффективности объективного выполнения задач, вверенных Организации.

73. Организация Объединенных Наций была создана для того, чтобы спасти мир от новой войны, подобной той, которая подходила к концу. Вторая мировая война, оружие, которое в то время существовало, причины и мотивы, которые привели к конфликту, идеологии, сплотившие различные группировки, отношения, существовавшие между победителями с точки зрения расстановки сил, и общие настроения всех других государств — вот те реальности и известные элементы того времени.

74. В прошедший с тех пор период произошли заметные и существенные изменения. Сейчас число членов Организации утроилось. Многочисленные темы, которые касаются самых сложных технических вопросов и которые связаны с самыми глубокими чаяниями людей на земле, обогатили сейчас повестку дня Генеральной Ассамблеи.

75. Идеологические различия, политическое и экономическое могущество развиваются мучительно и вызывают чувство удивления.

76. Возникли конфликты, которые, естественно, тогда нельзя было предвидеть, а сам ход этих конфликтов в целом далеко не способствовал эффективности механизма, созданного Уставом. Даже война, которая угрожает нам сегодня и которой нужно бояться, изменилась.

77. Может быть, именно столь значительные изменения в короткий период времени искажают понимание

Digitized by UNOG LIBRARY

нами новых факторов, которые не подпадают под традиционные категории.

78. Мировая война уступила место "холодной войне", на смену ей, в свою очередь, пришло сосуществование. Каждый из этих периодов был важной вехой в истории данной Организации.

79. В политической области наиболее заметным фактором является разрядка. Моя страна, безусловно, полностью поддерживает ослабление напряженности и устранение опасности ядерной катастрофы. Мы считаем, что все страны должны безоговорочно и без колебаний стремиться к осуществлению этой цели. Тем не менее необходимо заявить о том, что подобная политика является ограниченной по масштабам, она распространяется лишь на отношения между великими державами. Она, без сомнения, уменьшает риск ядерной войны и даже опасность возникновения широкомасштабной обычной войны, но для десятка малых и средних стран, которые стремятся жить в мире и строить свое будущее без вмешательства извне, разрядка не является конкретным решением.

80. Фактически разрядка не прекращает ни политику с позиции силы, ни идеологическую борьбу. Сейчас эти факторы приобретают новые формы; меняется поле боя, меняется используемое оружие; от объявленной войны между народами мы переходим к необъявленной войне внутри государств. Речь идет уже не о простой пропаганде с целью распространения идей или теорий; речь идет о единой акции, которая сочетает все способы и средства.

81. Терроризм и подрывная деятельность являются конкретным выражением этого. Они мешают процессу развития, подрывают политический суверенитет при определении будущего в соответствии с ценностями каждого общества. Будучи тесно связанными между собой, являясь почти единым целым, объединенным в процессе осуществления международной деятельности, которая не признает границ и с каждым днем распространяется на все большее число стран, эти акции пользуются явной и тайной поддержкой некоторых стран.

82. Необходимо принимать во внимание, что эта деятельность не затрагивает какую-то определенную страну или какую-то категорию стран; она распространяется на наиболее развитые страны с высокими социально-экономическими показателями. Процветание и культура не являются барьерами на ее пути. Это все то же разрушительное начало, которое в каждой стране осуществляется под разными политическими предлогами в соответствии с местными условиями, но с той же жаждой к насилию и господству как конкретному выражению политики с позиции силы.

83. Этот разрушительный процесс возвращает нас к устаревшим формам сосуществования и служит явным препятствием на пути свободного развития каждого общества, даже если этой иррациональной бесчеловечной тенденции иногда приписывается монополия на изменения с целью создания нового общества.

84. Таким образом, мы должны проникнуться четким сознанием того, что, несмотря на заявления и соглашения, существует беспощадная борьба за власть, которая осуществляется на стольких фронтах, сколько существует стран, и что сами принципы и основные ценности цивилизации повсеместно подвергаются угрозе.

85. Без понимания этого нам невозможно будет понять вызывающее наибольшие опасения политическое явление в современном мире и – еще меньше – ответить на вызов, который оно представляет.

86. Моя страна не впервые касается этих фактов. Мы это делали, и вполне уместно, когда сами подвергались подобным акциям. Видимо, по этой причине международное сообщество не смогло тогда полностью понять размах и значение этой опасности и было склонно приписывать ее местным факторам, что утверждала извращенная и лживая пропаганда. Сейчас, когда мы сами смогли отразить массированную атаку, предпринятую против нас, сейчас, когда мы постоянно начеку в отношении любых новых попыток предпринять подобные акции, я хотел бы повторить еще раз наше предупреждение всем странам и настоятельно призвать международное сообщество выступить против явной волны терроризма и подрывной деятельности, которые преследуют совершенно четкие политические цели господства, а если это невозможно, и цели разрушения.

87. Я хочу обратить внимание на эти факты, потому что моя страна не может согласиться и никогда не согласится с тем, что мир и международная безопасность существуют лишь абстрактно и ограничены лишь сиюминутными интересами великих держав.

88. Уругвай стремится к тому, чтобы международное право уважалось. Пусть каждая страна своими силами в соответствии со своими собственными ценностями дает ответ, который она считает наиболее необходимым, на сложные проблемы сосуществования. Пусть ни один народ на становится судьей политических, экономических и социальных систем другого народа. Пусть множественность политических и идеологических решений станет объектом повсеместного уважения. Пусть никто не проникает в чужие ряды, не занимается подрывной деятельностью, не осуществляет актов агрессии против других и не стремится к господству над другими.

89. Все это является лишь исходным рубежом, но в то же время это является и целью международного права. Без строгого выполнения этого не будет мира в подлинном смысле этого слова. И малые, и средние страны должны быть постоянно начеку, чтобы защитить свою свободу от угрозы войны, которую не может предотвратить одна лишь разрядка.

90. Когда Устав был подписан, главной экономической заботой были опустошение в результате войны,

Digitized by UNOG LIBRARY

а также необходимость восстановления экономики на традиционной основе. Понимая сейчас, через 30 лет, взаимозависимость между всеми странами, мы пытаемся удовлетворить потребности развитых и развивающихся стран и объединить их в одну более сбалансированную и справедливую систему. В то же время мы пытаемся в близком будущем решить проблемы, связанные с существующим кризисом.

91. Как только в конце 1973 года появились первые признаки широких масштабов этого кризиса, вся международная деятельность в экономической области обрела два аспекта: с одной стороны, поиски глобальной организации мировой экономики и, с другой стороны, необходимость оказывать помощь тем, кто понес ущерб в силу чрезвычайных обстоятельств.

92. Я хотел бы решительно заявить, что моя страна абсолютно не согласна с ориентацией и результатами этого общего процесса в обоих аспектах. И мы прямо и открыто заявляем об этом.

93. Прежде всего, в целом возобладала тенденция к конфронтации. Практически она не привела — и не могла привести — к конкретным результатам.

94. Для того чтобы наметить пути перестройки мировой экономики, нужен подлинный и искренний консенсус всех государств, а он может быть достигнут только на основе общеприемлемых формул, выработанных путем переговоров.

95. Нам, развивающимся странам, недостаточно получать большинство голосов в поддержку конкретных резолюций международных организаций; если это сразу же не приводит к конкретным и ощутимым результатам, то это не отвечает нашим законным жизненным интересам.

96. В нынешнем взаимозависимом мире решения, принятые в изоляции, и решения, нацеленные на создание антагонизма между странами, более неприемлемы. Решение любой проблемы должно быть только результатом сотрудничества всех государств.

97. Во-вторых, идея перестройки всего международного экономического порядка, если она не имеет реального практического значения, никак не отразится на самых насущных проблемах. Иногда может случиться и случается так, что предложение, которое представляется чрезвычайно важным и перспективным, ведет к отсрочке принятия мер, которые явно необходимы и по своему характеру незаменимы для любого будущего порядка.

98. Ясно, что в таких жизненно важных и насущных областях, как сельское хозяйство, продовольствие и народонаселение, не может быть полного взаимопонимания относительно всех аспектов мировой экономики. Я считаю, что, если мы сможем прийти к согласию относительно удовлетворительных формулировок, касающихся этих важных областей, это наверняка будет иметь многократный эффект, будет способствовать достижению взаимного доверия среди народов и откроет путь к единым решениям по основным вопросам, к чему мы все стремимся.

99. Поэтому моя страна предлагает сосредоточить международные усилия на тех областях, которые всеми признаются как первоочередные, в попытке выработать решения и принять практические меры, основанные на широком политическом консенсусе.

100. В-третьих, я перехожу к вопросу о недостаточных мерах, которые были приняты в связи с кризисом. В апреле 1974 года мы объясняли на Генеральной Ассамблее[2], какое неблагоприятное воздействие оказал на мою страну рост цен на нефть и другие сырьевые товары. Я называл тогда некоторые ободряющие цифры, касающиеся экономики Уругвая, на конец 1973 года и говорил о благоприятных перспективах в то время. Но я говорил также и об отрицательном воздействии, которое, несомненно, окажет на нашу экономику 100-процентный импорт нефти по новым ценам.

101. Сделанные в то время прогнозы касались не только моей страны, но и большого числа развивающихся стран, которые в конечном счете и являются импортерами нефти. К сожалению, факты подтвердили наши прогнозы. В Латинской Америке за один год дефицит платежного баланса стран, импортирующих нефть, утроился. Он достиг тогда стоимости половины всего экспорта этих стран.

102. Другие наши прогнозы, касающиеся того, что промышленно развитые страны более легко поглотят дефицит, используя разносторонность своей экономики, способность привлечь добавочный иностранный капитал и, к сожалению, принимая ограничительные меры против импорта из наиболее пострадавших стран, тоже подтвердились.

103. Такое положение не было только результатом каких-то мер или их отсутствия, а явно объяснялось внешними факторами, которые не поддаются никакому контролю со стороны правительства и народов.

104. Тогда было естественным предположить, что международное сообщество встанет на путь политики решительной поддержки тех, кто страдал от этого бедствия. Я должен, однако, откровенно сказать, что то, что делалось на очень многих заседаниях, посвященных рассмотрению этого вопроса, не привело пока к эффективным результатам. Те конкретные ресурсы, которые использовало международное сообщество в этих целях, далеко не отвечают нуждам государств; недостаточность этих ресурсов вынудила их пользоваться коммерческими займами, часто на очень трудных условиях, чтобы компенсировать долги, явившиеся результатом высоких цен на нефть; даже международные займы, такие как помощь на закупку нефти, оказываемая Международным валютным фондом, приходится выплачивать в течение очень короткого времени с выплатой процентов, что ведет к росту внешней задолженности и ограничивает раз-

Digitized by UNOG LIBRARY

меры кредита на развитие. Все эти дополнительные ресурсы приходилось использовать исключительно для поддержания нормального уровня запасов топлива, необходимого для экономического и социального развития.

105. Следует добавить еще один очень важный отрицательный фактор. В Специальной программе, которая была принята Генеральной Ассамблеей, было особо указано, что чрезвычайная помощь предназначена для удовлетворения нужд стран, особо пострадавших от кризиса. Был установлен комплекс критериев для определения того, какие страны могут быть причислены к этой категории [*см. резолюцию 3202(S-VI), раздел X*].

106. Однако при распределении помощи в качестве критерия брали только доход на душу населения, и в результате некоторые страны, серьезно пострадавшие от кризиса, были из этой категории исключены. Ясно, что этот показатель совсем не дает правильного представления о том, насколько каждая страна пострадала.

107. Организация американских государств рекомендовала на прошлой неделе, чтобы международные и региональные финансирующие организации пересмотрели этот критерий. Если применять его так, как это делается сейчас, в Латинской Америке только две страны могут получить особую помощь. В подобных обстоятельствах государства, не сталкивающиеся в результате кризиса с самыми серьезными проблемами, не получают особого вида помощи, которая предназначена именно для ликвидации последствий кризиса.

108. Я хотел бы в этой связи сказать, что моя страна совершенно не согласна с данным критерием. Он не только не соответствует нормам, содержащимся в резолюции Генеральной Ассамблеи, но, к сожалению, в силу его ограниченного и непродуманного характера не оказывает сколько-нибудь серьезного влияния на положение в беднейших странах, которым, по мнению моей страны, не оказывают помощь нынешними ресурсами. Большие средства должны быть предоставлены им в качестве дара.

109. Я также хотел бы сказать, что тенденция использования чрезвычайной помощи для решения постоянных проблем скрывает тот факт, что помощь, специально предназначенная наиболее бедным странам и предоставляемая странами, обладающими большими ресурсами, сократилась в абсолютном и реальном выражении. Поэтому обязательство передавать 0,7 процента валового национального продукта в соответствии с целью, поставленной вторым Десятилетием развития Организации Объединенных Наций, не было выполнено. Если бы такой вклад действительно вносился, это разрешило бы проблемы не только наиболее бедных стран, но также и других развивающихся стран.

110. Таково же, например, положение с ресурсами, предоставляемыми Международной ассоциацией развития, которая дает займы странам с наименьшим доходом на благоприятных условиях.

111. Неадекватный вклад промышленно развитых стран и тех стран, которые получают выгоды от новых цен на нефть, не может быть покрыт путем предоставления чрезвычайной помощи, предназначенной странам, наиболее пострадавшим от нынешнего кризиса.

112. Эта тенденция имеет даже еще более серьезные последствия и выходит за рамки вопроса о распределении чрезвычайной помощи. Косвенно, но с исключительной силой и ясностью она поднимает вопрос: должно ли развитие наиболее бедных стран осуществляться за счет понижения уровня жизни других стран, не только промышленно развитых стран, но и развивающихся стран с самыми многообещающими экономическими и социальными показателями?

113. Другими словами: должны ли жизненно важные бесспорные потребности наиболее отсталых стран осуществляться путем сокращения скромного прогресса, достигнутого менее отсталыми странами? Не должно ли международное сообщество обеспечить прогресс стран, имеющих отсталую экономику, не подрывая прогресса, достигнутого другими странами?

114. Моя страна и на международном, и на государственном уровне не признает классовую войну ни в теории, ни на практике. Мы считаем, что только конструктивные, творческие и согласованные усилия позволят сохранить прогресс и обеспечить дальнейшее интенсивное развитие наиболее развитых стран и в то же время могут способствовать более быстрому продвижению вперед отсталых стран.

115. Это мнение является не только результатом наших политических и этических убеждений, оно также основано на практическом опыте современной экономики. В нашем взаимозависимом мире нельзя достичь решений в изоляции. Процветание, чтобы быть стабильным, должно быть обеспечено повсеместно.

116. Я хотел бы упомянуть еще одно обстоятельство, с которым мы не согласны. Недостаточность международных финансовых мер обнаруживается тогда, когда развитыми странами, в особенности членами ЕЭС, навязываются ограничения в отношении импорта определенных видов сырья, которые являются крайне важными для экономики развивающихся стран, пострадавших от кризиса. Это касается мяса. По этому вопросу Организация африканских государств единодушно высказалась на своем заседании, состоявшемся на прошлой неделе, выразив по этому поводу большую озабоченность и надежду, что эти меры будут отменены.

117. Таким образом, создается ситуация, при которой группе стран, сильно пострадавших от повышения цен на нефть, препятствуют в осуществлении экспорта своим традиционным партнерам – развитым странам тех продуктов, которые являются опорой

Digitized by UNOG LIBRARY

их экономики. Более того, те же самые развитые страны при помощи политики субсидий соперничают друг с другом на других рынках, снижая цены и наводняя своими товарами рынок.

118. Эта сложная схема оказывает критическое воздействие в нынешних условиях. Она также является мрачным выражением лежащей в ее основе проблемы.

119. Во-первых, международное сообщество не нашло средств для обеспечения стабильности основных статей экспорта развивающихся стран. Без фактора стабильности невозможно накопление средств, чтобы делать капиталовложения в целях диверсификации экономики. Это тормозит, в свою очередь, политику занятости населения.

120. Во-вторых, нормы, определяющие мировую экономику, требуют укрепления молодой экономики развивающихся стран, чтобы они могли направить все усилия на осуществление исключительно политики эффективности и конкурентоспособности. Но эти критерии абсолютно не применимы к политике в области сельского хозяйства, проводимой всеми развитыми странами, что ведет к диспропорции и ненужным тратам.

121. Поэтому случается, что в развитых районах мира промышленность субсидирует неэффективное производство сельскохозяйственной продукции, блокирует доступ продуктов, произведенных с меньшими затратами в других районах, и даже вступает в конкуренцию на рынках третьих стран с помощью субсидий.

122. Таким образом, возникает парадокс: экономические правила, вместо того чтобы быть гибкими, помогая наиболее отсталым странам, на практике являются менее жесткими для более развитых стран.

123. Мы хотели бы отметить это несправедливое противоречие.

124. Все мы знаем жестокие законы и практику международной экономической жизни. Но перед лицом такого одновременного накопления негативных факторов и в условиях почти полного отсутствия смягчающих их обстоятельств нельзя не задаваться вопросом: какие горизонты открываются сейчас для сотрудничества в интересах развития?

125. Как я уже говорил, нет сомнений, что необходимо в первую очередь заняться вопросами сельского хозяйства, продовольствия и народонаселения. Наряду с огромным экономическим значением они имеют еще более значительные гуманитарные последствия.

126. В последнее время мы часто слышим призывы к расширению производства продовольствия, с тем чтобы удовлетворить жизненно важные и растущие потребности человечества.

127. Это приводит к мысли об одном из самых впечатляющих фактов, который без преувеличения является обвинительным актом нынешнему международному экономическому порядку и одновременно бросает ему вызов, а именно: есть народы, которые испытывают серьезные трудности, пытаясь продать продовольственные продукты, которые они производят, и в то же время есть другие народы, которые страдают от голода, так как они не могут покупать эти продукты.

128. Таким образом, речь идет не об отсутствии возможностей производить, речь идет только об отсутствии международного финансового механизма для координации спроса и предложения, международного механизма, чтобы, к примеру, доставить протеин, который производится по самым низким ценам в Южном полушарии, миллионам голодающим в других районах.

129. По моему мнению, концентрация наших усилий с целью найти конкретный ответ на этот вопрос поможет нам отложить в сторону наши абстрактные речи и документы, покончить с общими высказываниями, отвлечься от процедурных джунглей Организации Объединенных Наций и заняться выполнением практической и в высшей степени гуманистической задачи.

130. Много лет назад, когда торговля сырьем Уругвая процветала и когда перспективы были еще более многообещающими, мое правительство предложило создать банк продовольствия в качестве средства одновременного удовлетворения финансовых нужд в области производства и потребления стран с самым низким доходом. Мы руководствовались при этом глубоким чувством солидарности и считали своим моральным долгом использовать наши природные возможности в области производства продовольствия как можно шире и не только на благо самых богатых стран.

131. Сегодня мы повторяем вновь это предложение, которое ныне является более настоятельным и безотлагательным, чем когда-либо. Это необходимо как с материальной, так и с моральной точек зрения.

132. В то же время мы не можем не выразить своего разочарования в связи с отсутствием оперативности механизма последней Всемирной конференции по вопросам продовольствия, которая проводилась в прошлом году в рамках Продовольственной и сельскохозяйственной организации.

133. От имени моего правительства я подтверждаю нашу решимость расширять производство продовольствия, насколько это позволяют наши торговые и финансовые возможности.

134. В ходе недавней седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи была принята резолюция относительно развития международного экономического сотрудничества [*резолюция 3362 (S-VII)*].

135. Несмотря на наше общее несогласие со многими формулировками, мы считаем ее перспективной.

Digitized by UNOG LIBRARY

Дискуссии были более конструктивными. Были изложены конкретные идеи промышленно развитыми и развивающимися странами, направленные на поиски совместных решений.

136. Мы считаем, что идеи, выдвинутые, например, делегацией Соединенных Штатов[3], которые нашли положительный отклик во многих странах, представляют собой глубокий подход ко многим проблемам, которые интересуют весь мир. Документ Группы 77 является изложением мнений развивающихся стран. Было предложено создать систему финансовой безопасности для Латинской Америки, которая помимо того, что она принесет пользу всему региону, может способствовать повышению уровня дохода на душу населения и занятости в этих странах, для которых Латинская Америка является существенно важным рынком.

137. Эта резолюция отражает многие идеи, которые содержались в вышеупомянутых документах и представляют собой, таким образом, шаг вперед в деле определения руководящих принципов. Но я весьма опасаюсь, что, если будет отложено ее выполнение и если станут заниматься слишком большим количеством вопросов, практическое выполнение будет трудным, а решение безотлагательных проблем может быть замедленно. Кроме того, если существующие критерии оказания помощи сохранятся и в будущем, о чем я говорил, то международные меры, которые мы попытаемся принять сейчас, не приведут ни к каким практическим результатам во многих странах.

138. Уругвай поддержит осуществление различных директив, намеченных седьмой специальной сессией, но мы считаем, что нужно уделить первоочередное внимание последовательным решениям, касающимся жизненно важных аспектов нынешнего положения.

139. Я хотел бы поэтому коснуться нескольких наиболее важных вопросов, с тем чтобы способствовать их конкретному решению.

140. Мое правительство считает крайне важным создание фонда для обеспечения стабильности дохода, поступающего от экспорта развивающихся стран, и поэтому мы полностью поддерживаем его. Нам следует проявить весьма осторожный научный подход к управлению фондом, чтобы предотвратить на практике исключение некоторых стран путем создания общих правил.

141. Мое правительство также согласно с мнением, что торговля – главное средство содействия развитию. Поэтому мы поддерживаем ценное предложение Бразилии в отношении общего соглашения по торговле между развитыми и развивающимися странами.

142. Для того чтобы достичь расширения торговли, необходимо, во-первых, чтобы переговоры в рамках Генерального соглашения по тарифам и торговле [*ГАТТ*] не были ограничены лишь вопросами, представляющими наибольший интерес для промышленно развитых стран. В результате переговоров должны быть разработаны специальные правила, регулирующие торговлю между развитыми и развивающимися странами, с учетом концепции невзаимности, провозглашенной в Токийской декларации, принятой на Совещании министров договаривающихся сторон ГАТТ, проходившем с 12 по 14 сентября 1973 года[4].

Заместитель председателя г-н Фаль (Сенегал) занимает место Председателя.

143. Во-вторых, мы считаем, что сельскохозяйственная политика промышленно развитых стран, в особенности стран ЕЭС, и соглашения по продуктам, которые были заключены между этими странами, не должны ограничивать торговлю этими продуктами при помощи протекционистской политики, а также не должны вести к резким колебаниям цен на международном рынке в ущерб развивающимся странам.

144. В-третьих, нетарифные барьеры должны быть приведены в соответствие с техническими возможностями развивающихся стран, а санитарные требования не должны быть более жесткими для иностранных экспортеров по сравнению с гражданами данной страны.

145. В-четвертых, экспорт готовых изделий и полуфабрикатов из развивающихся стран должен осуществляться в рамках стабильной системы доступа на рынки промышленно развитых стран.

146. И наконец, я хотел бы упомянуть тот факт, что моя страна готова заключить соглашения по товарам с экспортирующими и импортирующими странами, с тем чтобы лучше организовать производство и торговлю. Подобные соглашения не должны ограничиваться лишь узким диапазоном продуктов, представляющих главным образом интерес для промышленно развитых потребителей. Они должны охватывать все продукты, которые представляют более или менее значительный интерес для одной или нескольких стран-производителей.

147. Мое правительство считает, что путь диалога и общей разработки решений – правильный путь.

148. Именно в этом контексте и в этом духе Уругвай излагает свою позицию на различных форумах. Мы делаем это твердо и беспристрастно, пытаемся показать реальности, впечатляющие, но мало известные, существующие в некоторых странах, непосредственно затронутых кризисом.

149. Президент Франции признал это положение в недавнем выступлении, сказав:

> "В том, что касается развивающихся стран, производящих небольшое количество продуктов, цены на которые не выросли, а в некоторых случаях даже снизились, их положение является трагическим, так как они одновременно страдают от повышения

Digitized by UNOG LIBRARY

цен на нефть, продукты питания и готовые изделия".

150. Очевидно, что некоторые из достигнутых решений являются желательными, например доступ на главные рынки, увеличение экспорта, однако осуществить их в ближайшее время на практике невозможно.

151. Для того чтобы достичь эффективных решений, необходимо конкретно подходить к существующему положению. В соответствии с этим я хочу резюмировать те меры, которые, по мнению моего правительства, следует принять.

152. Следует пересмотреть правила торговли и политику промышленно развитых стран, включая ликвидацию протекционистских мер в отношении сырья и готовых изделий развивающихся стран. Следует увеличить ресурсы, которые предоставляются промышленно развитыми странами и странами – производителями нефти, с тем чтобы пополнить фонд оказания помощи наиболее бедным странам, в особенности фонд Международной ассоциации развития. Следует помогать странам, платежный баланс которых наиболее пострадал от повышения цен на нефть и другие важные виды импорта, и используемый для этого критерий должен отражать нанесенный ущерб. Следует позитивно решить вопрос о скорейшем создании фонда для стабилизации экспортных поступлений развивающихся стран и обеспечения буферных запасов. Необходимо создать оперативный механизм, чтобы стимулировать развитие сельского хозяйства, в виде производственного банка, который обеспечит экономические условия производства сельскохозяйственных продуктов и в то же время доступ к тем, кто в наибольшей мере в этом нуждается. Необходимы основополагающие соглашения по сырьевым товарам между производителями и потребителями по каждому виду товаров, представляющему значительный интерес для одного или нескольких производителей. Необходимы соответствующие организационные реформы в системе Организации Объединенных Наций, с тем чтобы сосредоточить и лучше скоординировать действия и средства, которые имеются в распоряжении международного сообщества, в пользу стран, в наибольшей степени пострадавших от чрезвычайного положения, а также стран, которые в наибольшей мере нуждаются в помощи.

153. И наконец, я должен заявить от имени моего правительства, что мы хотели бы выдвинуть конкретное предложение, касающееся финансирования стран средней категории, развивающихся стран со средним и более высоким уровнем доходов. Многие из этих стран – это страны Латинской Америки, которые оказались на последних местах при разделении неотложной международной помощи. Следует создать механизм, подобный "третьему окну", который можно назвать "четвертым окном", учитывающий огромные дополнительные потребности этих стран путем создания конкретного финансового инструмента со сравнительно высокими учетными ставками.

154. Если понадобятся субсидии, то они будут ограничиваться сокращением размера тарифа, который управляющие этой системой – Всемирный банк или региональные банки, те, кто представляет фонды на условиях, которые определяются финансовыми потребностями на цели развития, – должны будут выплатить.

155. Организация Объединенных Наций сейчас находится на распутье: либо встать на путь риторики и идеологического подхода к проблемам и тем самым остаться на поверхности, либо вникать в суть существующего положения, с тем чтобы совместно заняться поисками таких решений, которые были бы общеприемлемыми и отражали подлинный консенсус.

156. Первое, конечно, проще. И это приведет к неэффективности и потере престижа в глазах мировой общественности, которая в конце концов лишит Организацию возможности рассмотрения серьезных вопросов.

157. Второй путь гораздо сложнее, но это единственный путь, следуя которому Организация Объединенных Наций сможет играть весомую роль в мире и завоевать уважение и доверие всех, а также реализовать надежды и чаяния, к чему стремились основатели Организации еще 30 лет назад, а также надежды и чаяния новых ее членов и всех народов мира.

158. Г-н МИНИЧ (Югославия)*: Я хотел бы, г-н Председатель, выразить сердечные поздравления в связи с вашим избранием на этот высокий пост. Мне это доставляет особое удовлетворение, поскольку две наши страны связаны традиционными узами дружбы и сотрудничества. Я также выражаю искреннюю благодарность Председателю двадцать девятой очередной сессии и седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи г-ну Абдельазизу Бутефлике, который столь успешно руководил работой сессии и осуществлял свою деятельность с динамизмом, присущим ему и политике неприсоединения, проводимой его страной.

159. Мне доставляет большое удовольствие приветствовать принятие новых государств в члены Организации Объединенных Наций: Народной Республики Мозамбик, Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи и Республики Острова Зеленого Мыса. Их прием служит символом новых побед освободительной борьбы народов за свободу и независимость, за право всех государств участвовать на равной основе в деятельности международного сообщества. Мы надеемся, что скоро сможем приветствовать в наших рядах представителей независимой Анголы, которая в настоящее время испытывает большие трудности в результате вмешательства внешних сил, использующих конфликтную обстановку и борьбу политических сил внутри Анголы.

* Г-н Минич говорит на сербскохорватском языке. Английский перевод его выступления был представлен делегацией Югославии.

Digitized by UNOG LIBRARY

160. К сожалению, было отказано в приеме в Организацию Демократической Республике Вьетнам и Республике Южный Вьетнам в результате применения вето в Совете Безопасности, что противоречило позициям и требованиям большинства государств – членов Организации Объединенных Наций. Таким образом, членство не было предоставлено двум вьетнамским государствам, народы которых внесли неоценимый вклад в укрепление принципов, которые лежат в основе Организации Объединенных Наций.

161. Данная сессия совпадает с тридцатой годовщиной Организации Объединенных Наций, которая возникла в результате великой борьбы народов против фашизма, поставившего своей целью поработить страны и народы, подавить свободу и уничтожить достоинство человека. Поэтому с самого начала своего создания Организация Объединенных Наций, несмотря на слабости, которые отражают противоречия современного мира, содержит все основные ценности, которые выражают самые сокровенные стремления человечества к миру, свободе и прогрессу.

162. Эта сессия проходит в период очень важных международных конференций, таких как недавно прошедшая Конференция министров иностранных дел неприсоединившихся стран в Лиме, Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе, всемирные конференции по вопросам народонаселения, продовольствия, морского права, всемирная конференция, посвященная Международному году женщины, вторая Конференция Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и седьмая специальная сессия Генеральной Ассамблеи. Эти собрания отражают причастность народов и стран к совместным усилиям по созданию условий для установления справедливого международного сотрудничества, не имеющего прецедента в истории. Неприсоединившиеся страны вносят решающий вклад во все эти важные усилия по ликвидации устаревших отношений и структур, основанных на силе, подчинении и эксплуатации, и по установлению новых, более справедливых экономических и политических отношений.

163. От имени моей делегации я хотел бы выделить, в частности, конструктивный вклад неприсоединившихся стран в решение основных вопросов повестки дня этой сессии Генеральной Ассамблеи. Отражая растущую необходимость объединения мира на основе общих интересов и проблем, движение неприсоединения стало мировой политической силой, или, как указано в Лимских документах, силой, дающей активное право выбора всем странам, которые стремятся к независимости, равноправию, миру, экономическому и социальному прогрессу и демократическим отношениям между государствами. Это также ясно подтверждается тем интересом, который проявляет к политике неприсоединения все большее количество стран из различных географических районов с различными политическими системами и уровнями развития.

164. В Лиме, как и в предыдущих случаях, неприсоединившиеся страны заняли позицию, заключающуюся в том, что ключевые проблемы, стоящие перед современным миром, могут быть решены не в рамках закрытых группировок, независимо от их силы, а лишь в результате широкого международного сотрудничества и разделения ответственности в контексте равноправных отношений между народами и странами.

165. Мы хотели бы, чтобы все международные факторы полностью учитывали значение этого основного призыва Лимы. Неприсоединившиеся государства, как всеобщий фактор, все более непосредственно влияющий на развитие международных отношений, уже несут свою долю ответственности за решение международных проблем, представляющих интерес для международного сообщества в целом. Они вновь подтвердили это своим вкладом в работу седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

166. Стратегия политики неприсоединения в борьбе за мир, равноправие, экономический и социальный прогресс исходит из реалистической оценки роли всех международыных факторов, оказывающих решающее влияние на развитие международных отношений и общее развитие в мире, и таким образом роли великих держав и взаимоотношений между ними. В этой стратегии также реалистически оцениваются основные изменения в расстановке сил, одной из основных характерных черт которой являются возникновение неприсоединившихся государств и их растущее единство, а также солидарность развивающихся государств – солидарность, которая получает все большее отражение в деятельности, направленной на решение существующих международных экономических проблем.

167. Мы глубоко убеждены, что никакая стратегия решения международных проблем, которая принимает во внимание такие международные факторы, как неприсоединившиеся и развивающиеся государства и их солидарность, не может достичь прочного успеха.

168. Мы также убеждены, что солидарность и взаимное сотрудничество между неприсоединившимися, а также между развивающимися странами имеет особое значение для обеспечения мира, содействия более равноправным международным отношениям и урегулирования существующих международных вопросов. Более того, мы полагаем, что любая попытка ликвидировать это единство и солидарность, основанную на общих устремлениях и интересах, которые всегда одерживают верх над разногласиями, которые, возможно, существуют между ними или которые могут появиться в решении отдельных вопросов, обречена на провал.

169. Настоящая сессия Генеральной Ассамблеи проходит в год значительных событий, которые отражают сложные процессы в мире, а также широкие интенсивные усилия, направленные на создание условий для решения международных проблем посредством равноправного международного сотрудничества.

Digitized by UNOG LIBRARY

170. Современный мир характеризуется растущей активностью сил, которые отказываются мириться с любыми отношениями неравноправия и зависимости. Мы являемся свидетелями продолжающихся изменений в мире, порожденных успехом борьбы народов на всех континентах за независимое национальное и прогрессивное социальное развитие, а также за существенное изменение политических и экономических отношений и структур.

171. Победа народов Вьетнама, Камбоджи и Лаоса, смертельные удары по колониальной системе в Африке, успехи стран Латинской Америки в борьбе за усиление политической и экономической независимости, демократические и прогрессивные изменения в отношениях многих стран являются жизненно важными факторами, постоянно изменяющими соотношение сил в пользу освобождения, прогресса и мира. Международное сообщество сделало многое в определении проблем, касающихся установления нового международного экономического порядка, и предприняло первые шаги в направлении создания этого порядка. Успешное завершение Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе значительно способствовало ослаблению напряженности.

172. Эти позитивные процессы и результаты в некотором отношении отодвинули человечество от мировой войны, но они не обеспечили прочного мира для всех стран. Все еще сохраняются блоковые и другие разделения в мире, а также серьезное экономическое неравноправие и огромные социальные различия. Практика сдерживания позитивных процессов путем применения силы, санкционированного вмешательства во внутренние дела и попытки узаконить эту практику проводятся интенсивно. Империалистические, неоколониалистские и гегемонистские претензии не исчезают, а в некоторых районах даже усиливаются. Международное экономическое положение ухудшается, а положение развивающихся стран особенно неблагоприятно. Продолжается безудержная гонка вооружений. Некоторые из наиболее опасных кризисов остаются неурегулированными или усугубляются, тогда как существует угроза возникновения новых кризисов. Процесс разрядки все еще ограничен. Такое положение дел требует срочных и решительных усилий всего международного сообщества с целью урегулирования неотложных вопросов и установления более справедливых экономических и политических отношений, на которых и только на которых может быть создан прочный мир и обеспечено беспрепятственное развитие всех стран.

173. Югославия как европейское неприсоединившееся социалистическое государство придает исключительное значение выдающимся результатам Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, и по этой причине мы хотим привлечь должное внимание к этому Совещанию на данной сессии. Заключительный акт Совещания не только указывает на прогресс, достигнутый в отношении ослабления напряженности в Европе, но и определяет условия для его дальнейшего углубления и расширения на другие районы мира и на все сферы международных отношений.

174. Президент Социалистической Федеративной Республики Югославии Иосип Броз Тито в своем заявлении на Совещании в Хельсинки сказал среди прочего:

> "Наше внимание сейчас должно быть сосредоточено на выполнении решений, содержащихся в документах, которые мы намерены принять... И таким образом мы внесем важный вклад в осуществление целей Устава Организации Объединенных Наций, которая в значительной степени также содействовала проведению этого Совещания".

175. Моя делегация считает, что необходимо предпринимать постоянные усилия с целью обеспечения того, чтобы решения, содержащиеся в Заключительном акте, не только неуклонно и полностью выполнялись и стали составной частью международной жизни, но и служили созидательным средством проведения демократических преобразований в мире и преодоления существующих блоковых и других группировок как во взаимоотношениях между государствами-участниками, так и в их отношениях с другими странами и регионами мира. В связи с этим большое значение приобретают отношения Европы с остальным миром, потому что, наряду с изменением отношений внутри самой Европы, необходимо содействовать тому, чтобы Европа вносила еще более эффективный вклад в процесс прогрессивного и мирного развития современного мира.

176. Югославия с самого начала предпринимала усилия, с тем чтобы на Совещании получил отражение факт тесной взаимосвязи вопроса европейской безопасности с вопросом безопасности на более обширной территории Средиземноморья и Ближнего Востока и чтобы участники Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе вносили свой вклад в решение проблем развития и других международных вопросов в духе равенства и уважения интересов всех стран.

177. Югославия хорошо осознает свою огромную ответственность, которую она несет как участник Совещания в Хельсинки и как страна, принимающая следующее совещание, которое состоится в 1977 году в Белграде, с тем чтобы вносить как можно бóльший вклад своими инициативами в осуществление принципов и положений, содержащихся в Заключительном акте.

178. Я хочу подчеркнуть, в частности, что моя страна, которая последовательно проводит политику добрососедских отношений, будет – опираясь теперь на положения Заключительного акта – прилагать еще большие усилия, с тем чтобы укреплять всестороннее сотрудничество со своими соседями.

179. Я хочу также подчеркнуть, что мы надеемся, что документы Совещания в Хельсинки будут содействовать более широкому сотрудничеству между

Digitized by UNOG LIBRARY

странами этого региона, в котором расположена и моя страна, особенно между балканскими и средиземноморскими государствами. Со своей стороны, Югославия будет стремиться внести как можно больший вклад в развитие такого сотрудничества, которое имеет большое значение и выгодно для всех стран этих регионов.

180. Конференция министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Лиме, уделила особое внимание проблемам Ближнего Востока, Палестины и Кипра, ускорению процесса деколонизации в Африке, борьбе против апартеида и расовой дискриминации, корейскому вопросу, проблемам Латинской Америки и Карибского бассейна, положению в районе Индийского океана, проблемам разоружения, проблемам международных экономических отношений, положению развивающихся стран и т.д. Она выразила свою солидарность с освободительной борьбой всех народов, находящихся под колониальным гнетом, и подчеркнула необходимость оказания помощи народам Вьетнама, Камбоджи и Лаоса в деле восстановления их стран, разрушенных войной.

181. Все итоговые документы Лимской конференции бьши распространены в виде документа Организации Объединенных Наций [*A/10217*], и министр иностранных дел Перу генерал де ла Флор Валле весьма искусно изложил на седьмой специальной сессии и на данной сессии Генеральной Ассамблеи позиции и решения Лимской конференции.

182. Если бы я должен бьш выступить на этом высоком международном форуме с изложением позиции Югославии по наиболее важным вопросам повестки дня нашей текущей сессии, то мне пришлось бы повторить большинство позиций Лимской конференции неприсоединившихся стран, поскольку моя страна в пределах своих возможностей внесла свой вклад в выработку этих позиций и решений и в связи с этим будет продолжать еще решительнее прилагать усилия путем своей внешнеполитической деятельности к их осуществлению.

183. А теперь я хочу перейти к упоминавшимся ранее кризисам и проблемам.

184. Положение на Ближнем Востоке продолжает оставаться источником самой непосредственной опасности для мира не только в этом районе, но и во всем мире. Уже давно бьшо установлено, что Израиль несет ответственность за проведение политики постоянной агрессии, оккупации и непризнания национальных прав народа Палестины. Если Израиль и в будущем будет проводить такую политику, то не останется ничего другого, как предпринять решительные шаги, включая меры, предусмотренные главой VII Устава, с тем чтобы заставить его выполнять соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций.

185. Недавно вступившее в действие соглашение о разъединении войск на Синае представляет собой новый важный шаг, который может явиться положительным моментом в деле установления прочного мира, если только он ускорит движение в направлении справедливого и всеобъемлющего решения, основанного на выводе израильских войск со всех оккупированных им после 5 июня 1967 года территорий и на осуществлении законных национальных прав народа Палестины, включая право на создание своего собственного государства как главной предпосылки для обеспечения независимости и безопасности всех народов и стран в этом районе. Мы считаем, что после этого шага не должен создаться тупик и не должно произойти длительной отсрочки в осуществлении новых мер в направлении урегулирования кризиса. Иначе на Ближнем Востоке обстановка может вновь ухудшиться.

186. Значение каждого шага, предпринятого с целью поисков решения для урегулирования ближневосточной проблемы, должно определяться тем, какой вклад он вносит в дело признания национальных прав палестинского народа. Если в этом направлении не будет в ближайшее время достигнут существенный прогресс, нельзя будет предпринять какого-либо решительного шага с целью прочного урегулирования ближневосточного кризиса. Тот факт, что в этом отношении не достигнуто никакого прогресса, вызывает очень серьезную озабоченность. Моя делегация придает огромное значение позиции Лимской конференции в отношении того, что неприсоединившиеся страны должны взять на себя прямое и позитивное обязательство осуществлять поиски прочного и справедливого урегулирования ближневосточного кризиса.

187. Уважение и обеспечение независимости, суверенитета, территориальной целостности и статус неприсоединения Республики Кипр представляют собой предмет постоянной озабоченности и ответственности Организации Объединенных Наций. Поэтому моя страна настоятельно призывает к скорейшему осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Неприсоединившиеся страны вновь подтвердили на недавно состоявшейся конференции свою полную солидарность с неприсоединившимся Кипром. Мы исходим из того убеждения, что решение этой проблемы может быть найдено лишь на основе резолюции 3212(XXIX), резолюции, которая бьша единогласно принята Генеральной Ассамблеей и за которую проголосовали все непосредственно заинтересованные стороны. Эта резолюция предоставляет единственную общеприемлемую основу для урегулирования кипрского кризиса путем равноправного взаимного соглашения между двумя кипрскими общинами. Она бьша внесена на двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи группой неприсоединившихся стран.

188. В связи с этим контактная группа добрых услуг пяти неприсоединившихся стран играла весьма конструктивную роль; в настоящее время она продолжает вести активную работу и стремится с этой целью в рамках своих полномочий внести новый вклад. Будучи страной, поддерживающей дружественные отношения с Кипром, Грецией и Турцией и принадле-

Digitized by UNOG LIBRARY

жащей к тому же географическому району, и являясь, естественно, неприсоединившейся страной и членом контактной группы, Югославия с самого начала принимала активное участие в поисках прочного и справедливого решения кипрской проблемы.

189. Несмотря на важные шаги, сделанные в направлении ликвидации колониальной системы, империалистические и неоколониальные силы упорствуют в своих усилиях сохранить максимальное количество своих позиций. Это подтверждается присутствием этих сил в Анголе и открытой или тайной поддержкой Южно-Африканской Республики, оккупацией ею Намибии, существованием расистского режима в Южной Родезии и т.д., что чревато постоянной опасностью кризиса мирового масштаба. Сейчас, как никогда ранее, общего морального и политического осуждения колониальной и расистской систем недостаточно. Сегодня нужно предпринимать конкретные и решительные действия против колониализма, расизма и апартеида, используя все возможности в оказании эффективной помощи национально-освободительным движениям и Организации африканского единства с целью достижения полного освобождения африканского континента.

190. Сохранение искусственного раздела Кореи представляет собой не только отрицание неотъемлемого права народа Кореи на объединение, оно создает угрозу миру и безопасности в Азии и в мире в целом. По этим причинам мы поддерживаем политику неприсоединившейся Корейской Народно-Демократической Республики, которая выступила за мирное объединение без внешнего вмешательства. Необходимо упразднить Командование Организации Объединенных Наций в Корее, вывести все иностранные войска из Кореи и создать условия для превращения соглашения о перемирии в договор о прочном мире. Только путем устранения всякого иностранного вмешательства можно создать условия, в которых Северная и Южная Корея найдут решение на основе трех принципов национального объединения, содержащихся в совместном заявлении от 4 июля 1972 года[5].

191. Страны Латинской Америки и Карибского бассейна вносят исключительно важный вклад в современный процесс национального и социального освобождения и прогресса в мире путем своей борьбы против неоколониализма, за уничтожение колониальных анклавов, за осуществление суверенитета над всеми их природными ресурсами, за осуществление широкого, свободного и справедливого международного сотрудничества.

192. Страны этого региона, которые в то же время являются объектами давления со стороны сил, выступающих против этих процессов, заслуживают полной поддержки и солидарности международного сообщества. Мы особенно поддерживаем борьбу народа Чили против фашистской диктатуры военной хунты, а также право Панамы и Кубы установить полный суверенитет над их национальной территорией.

193. Тот факт, что важнейшие вопросы разоружения не сдвинулись с мертвой точки и что гонка вооружений, особенно ядерного оружия, распространяется и ускоряется в устрашающих масштабах, не только ставит под сомнение результаты, достигнутые до сих пор в разрядке напряженности, и становится источником новых отношений монополий и господства, но и постоянно держит мир на грани ядерной катастрофы. Договор о нераспространении ядерного оружия [*резолюция 2373 (XXII), приложение*] оставался в конечном счете инструментом монополии на производство ядерного оружия и развитие ядерной технологии. Положения этого Договора строго уважались только теми странами, подписавшими его, которые не обладают ядерным оружием и ядерной технологией. Исключительно неблагоприятное воздействие имеет тенденция изъять переговоры о разоружении из-под непосредственного наблюдения Организации Объединенных Наций и передать эти переговоры другим организациям или направить по двусторонним каналам, что, несмотря на возможное достижение частичных решений, не может заменить Организацию Объединенных Наций.

194. Моя делегация считает, что давно пора обратить эту тенденцию вспять и достичь поворотного пункта в решении этой жизненно важной проблемы, влияющей на все области международных отношений. В интересах всех государств остановить гонку вооружений в самое ближайшее время и начать процесс всеобщего и полного разоружения. Поэтому мы, как и многие другие страны, призываем срочно созвать всемирную конференцию по разоружению, и если против этого будут выступать, то мы полагаем, что необходимо будет провести специальную сессию Генеральной Ассамблеи, посвященную разоружению, чего также требовала Конференция министров иностранных дел неприсоединившихся стран в Лиме, где присутствовало большинство государств–членов Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея должна взять на себя инициативу и ответственность, предоставленную ей Уставом, вместо того чтобы оставаться парализованной различиями во мнениях великих держав.

195. Принятие Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка [*резолюция 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI)*] ознаменовало тенденцию к коренным переменам в существующей системе международных экономических отношений. Седьмая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, которая была созвана по инициативе четвертой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран в Алжире, представляет собой одну из мер по осуществлению резолюций шестой специальной сессии.

196. В целом результаты седьмой специальной сессии являются важным шагом в правильном направлении, как в том, что касается изменения позиции развивающихся стран в мировой экономике, так и в том, что касается интересов всего международного сообщества. Непосредственное потенциальное значение

Digitized by UNOG LIBRARY

единодушно принятых резолюций седьмой специальной сессии заключается в том, что в этих резолюциях указаны первоочередные задачи, конкретные методы действий, определены форумы ведения переговоров и сроки осуществления целого ряда мер, – и все это исходя из принципов и критериев, которые до сих пор не были приемлемы для некоторых развитых стран, роль которых в развитии мировой экономики и международных отношений имеет особенно важное значение.

197. Мы хотелы бы верить, что седьмая специальная сессия открыла новую страницу в отношениях между развитыми и развивающимися странами. Дальнейшее развитие этих отношений будет зависеть от того, как и когда соглашения, достигнутые на седьмой специальной сессии, будут осуществлены; как и когда мы выйдем за их рамки, с тем чтобы достичь полного осуществления основных решений шестой специальной сессии, за которые особую ответственность несут развитые страны.

198. Хотя результаты, достигнутые в некоторых жизненно важных областях, далеко не соответствуют тому, что предлагали и чего справедливо ожидали развивающиеся страны, и хотя самые значительные принципиальные разногласия касаются в основном характера новых международных экономических отношений, документ, принятый консенсусом на седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [*резолюция 3362 (S-VII)*], сам по себе представляет исключительно важные политически согласованные рамки и основу для дальнейшей деятельности в пределах системы Организации Объединенных Наций в направлении достижения конкретных соглашений, содержащих обязательства по их выполнению.

199. Учитывая это, мы считаем необходимым внимательно следить за осуществлением достигнутого соглашения, которое должно проходить во всех органах и учреждениях Организации Объединенных Наций, занимающихся проблемами, изложенными в этом документе. Результаты этой деятельности прежде всего должны быть сосредоточены – через Экономический и Социальный Совет – в Генеральной Ассамблее. Эти результаты должны, по нашему мнению, быть рассмотрены на тридцать первой, очередной сессии Генеральной Ассамблеи.

200. В свете результатов седьмой специальной сессии Парижская конференция, которая созывается по инициативе Франции и которая рассмотрит вопросы энергии, сырья и развития, должна будет учесть решения этой сессии. Она должна рассмотреть вопрос о выполнении решений седьмой специальной сессии в силу той роли, которую она сможет сыграть в осуществлении самых важных положений этих решений, в силу возможного влияния на интересы всех стран, особенно развивающихся, а также в связи с последствиями для самой роли Организации Объединенных Наций в экономической области.

201. Учитывая важность и сложность этого положения, Генеральная Ассамблея должна, по нашему мнению, на тридцатой очередной сессии предпринять следующие шаги, которые должны быть оформлены в конкретные решения: просить все организации системы Организации Объединенных Наций уделить в своей деятельности первоочередное внимание вопросам, содержащимся в документе седьмой специальной сессии, которые входят в их компетенцию; призвать их представить доклады через посредство Экономического и Социального Совета на его шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии с целью установления необходимой связи между Парижской конференцией и Организацией Объединенных Наций; обратиться с призывом к участникам Конференции регулярно информировать Организацию Объединенных Наций через Совет о результатах работы этой Конференции; прийти к пониманию того, что все соглашения, достигнутые на Парижской конференции, должны рассматриваться Генеральной Ассамблеей.

202. Три десятилетия существования Организации Объединенных Наций дают нам возможность проследить путь, пройденный всемирной Организацией.

203. Мы всегда считали, что Организация Объединенных Наций является наиболее подходящим инструментом универсального международного сотрудничества, поскольку она основана на равенстве и уважении интересов всех стран. Исключительно важно, чтобы Организация Объединенных Наций постоянно вносила вклад в поддержание международного мира и безопасности и в решение неотложных и долгосрочных международных проблем. Югославия, со своей стороны, внесла вклад в дело осуществления задач, стоящих перед всемирной Организацией.

204. Укрепление роли и эффективности Организации Объединенных Наций, как правильно было сказано Генеральным секретарем в обширном введении к его докладу о работе Организации, тесно связано с политическим поведением государств–членов Организации и непосредственно зависит от него, а также зависит от отношения государств к обязательствам, которые они взяли на себя в силу своего членства и в силу резолюций, принятых Организацией. Устав выдержал испытание временем и, несмотря на некоторые недостатки и некоторые устаревшие положения, остается основой для регулирования отношений между государствами. Однако невыполнение многих решений, включая те, которые были приняты подавляющим большинством, что связано с поведением некоторых государств-членов, является одним из самых слабых мест в Организации Объединенных Наций, подрывающих веру общественности в ее эффективность.

205. До тех пор пока определенные государства–члены Организации действуют с позиции силы, оказывают давление, угрожают, вмешиваются во внутренние дела других государств и совершают агрессии против независимости, суверенитета и территориальной целостности других государств; пока эти государства оккупируют иностранные территории, нарушают право

Digitized by UNOG LIBRARY

народов на самоопределение, проводят политику расовой дискриминации и апартеида или нарушают основные права человека; пока они не признают право государств осуществлять свои суверенные права над их богатством и природными ресурсами; пока они поддерживают или устанавливают в какой-либо форме отношения иностранного господства и гегемонии, не может существовать международного порядка, который соответствовал бы духу Устава и принципам суверенного равенства и равных прав государств.

206. Однако нет сомнений в том, что Организация Объединенных Наций, несмотря на все трудности и сопротивление, достигла значительных результатов во многих областях международного сотрудничества. В связи с принятием огромного числа новых стран в Организацию, с деколонизацией и конструктивными действиями в ряде критических областей, с развитием сотрудничества в новых областях, с созданием основ нового международного экономического порядка, в связи с ее значительным вкладом в процесс разрядки напряженности и благодаря ее гуманитарной деятельности всемирная Организация значительно изменила свой характер, форму и роль. Огромный шаг вперед в достижении универсальности и новое соотношение сил в Организации Объединенных Наций позволяют более широко рассматривать и постепенно решать наиболее важные и острые мировые проблемы, давая возможность всем государствам, независимо от их величины и степени развития, осуществлять большее влияние на развитие Организации Объединенных Наций и способствовать значительным переменам в мире.

207. Совместно с другими неприсоединившимися государствами Югославия уделяет особое внимание постоянному укреплению и эффективности работы Организации Объединенных Наций. В рамках Организации Объединенных Наций неприсоединившиеся страны постоянно стремятся к ее демократизации и к учету потребностей международного сообщества. Они не хотят конфронтации, они не хотят навязывать свою волю другим странам, наоборот, они выступают за такие отношения, которые позволяют всем странам участвовать в поиске соответствующих решений и вносить в них вклад, несмотря на тенденции к сохранению устаревших отношений зависимости и эксплуатации.

208. Организация Объединенных Наций всегда была живым организмом. Она отражает изменения в мире и по-своему отражает прогрессивный процесс международных отношений, способствующий свободе, независимости, равенству и беспрепятственному развитию всех стран и народов. Организация Объединенных Наций сталкивается с сопротивлением сил, которые стремятся дискредитировать ее и снизить ее значение. Так называемый кризис доверия был вызван искусственно. Общепризнанная взаимозависимость всех членов международного сообщества находит свое проявление в общем поиске справедливых решений существующих международных проблем, что должно привести к дальнейшему укреплению роли Организации Объединенных Наций.

209. Говоря о том, как мы рассматриваем будущее Организации Объединенных Наций в этом году, году тридцатой годовщины ее существования, мы, естественно, не питаем иллюзий относительно того, что наши цели могут быть достигнуты легко и без значительных трудностей. Однако мы убеждены в том, что сегодня Организация Объединенных Наций стоит на правильном пути и что благодаря согласованным действиям можно найти решения, отвечающие общим интересам мирового сообщества.

210. В заключение наша делегация считает, что эта сессия Генеральной Ассамблеи выполнит свою задачу в том случае, если она примет соответствующие решения, которые могли бы представлять собой конкретный вклад на следующей основе: устранение основных очагов опасности путем выполнения имеющихся решений; принятие конкретных мер по освобождению народов, которые все еще находятся под колониальным и расистским господством; проявление решающей политической инициативы во всей сфере разоружения; обеспечение такого положения, когда решения седьмой специальной сессии осуществлялись бы с помощью своевременного участия всей системы Организации Объединенных Наций; распространение процесса разрядки напряженности на все географические районы и области международных отношений; обеспечение такого положения, при котором все важные международные проблемы, представляющие интерес для всего международного сообщества, разрешались в рамках Организации Объединенных Наций или в тесном контакте с нею.

211. Если эта сессия достигнет прогресса в этих главных областях, то мы убеждены, что атмосфера конструктивного сотрудничества будет сохранена, и это позволит нам решить проблемы, стоящие перед Организацией Объединенных Наций.

212. Г-н ФИШЕР (Германская Демократическая Республика)*: Пользуясь этим случаем, я еще раз поздравляю Председателя сессии с избранием на этот высокий пост. Одновременно я выражаю свое удовлетворение по поводу дальновидной деятельности Генерального секретаря. Я искренне желаю им обоим успеха в выполнении их высоких обязанностей.

213. Тридцатая сессия Генеральной Ассамблеи проходит под знаком значительных сдвигов в области международных отношений. За прошедший год идея мирного сосуществования государств с различным общественным строем продвинулась вперед. Она закреплена в международных соглашениях и договоренностях, которые придают ей силу обязательства. Это позволяет народам всего мира испытывать чувство облегчения и смотреть с надеждой в будущее.

---

* Г-н Фишер говорил по-немецки. Русский перевод его выступления был представлен делегацией Германской Демократической Республики.

Digitized by UNOG LIBRARY

214. В год 30-летия победы над фашизмом мы также отмечаем тридцатую годовщину образования Организации Объединенных Наций. Оба юбилея являются поводом для того, чтобы вспомнить о необходимости дальнейшего укрепления международной безопасности. Народы своей кровью завоевали право жить в мире и безопасности. Создание мира без войн является руководящим принципом Организации Объединенных Наций.

215. Как известно, это является также главной целью внешней политики социалистических государств. Правительство Германской Демократической Республики по поводу тридцатой годовщины освобождения от гитлеровского фашизма подтвердило, что оно прилагает все силы к тому, чтобы, верное заветам жертв фашизма, не только сохранить с таким трудом завоеванные достижения, но и продвинуть их вперед.

216. Однако путь к окончательному устранению войны из жизни человечества еще долог. У нас нет никаких иллюзий в этом отношении. Но опыт показывает: если все заинтересованные в мире люди выступят единодушно, решительно и настойчиво, то противникам разрядки все труднее будет нарушать жизненно важные интересы народов. Организация Объединенных Наций может эффективно содействовать этому. Это мы рассматриваем как основную цель Устава Организации Объединенных Наций.

217. Два события наглядно показывают, что политическая разрядка в международных отношениях углубляется. В Индокитае окончилась война, и успешно завершилось Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе. Оба события оказывают положительное влияние на мировую политику.

218. Народ Вьетнама в долголетней борьбе, потребовавшей много жертв, защищал свое право на социальное и национальное самоопределение и одержал победу над иностранной интервенцией. Государства социалистического содружества всегда твердо стояли на его стороне, как и антиимпериалистические силы и все люди, которым дороги справедливость и мир. Храбрый народ Вьетнама в моральном и юридическом отношении имеет право на немедленное равноправное членство в Организации Объединенных Наций. Мы выступаем против блокирования приема Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам, какие бы предлоги для этого ни употреблялись. Германская Демократическая Республика ожидает, что Совет Безопасности в соответствии с принятой 19 сентября резолюцией [*резолюция 3366 (XXX)*] вновь рассмотрит заявления обоих государств и одобрит их. Кто может серьезно оспаривать право этих двух государств на прием в члены Организации Объединенных Наций? Разве прием этих государств в Организацию Объединенных Наций не подтвердил бы ее функцию по поддержанию мира и не содействовал бы сотрудничеству между народами?

219. В Европе после длительного периода опасной конфронтации и "холодной войны" были достигнуты исторические перемены. Народы этого континента и всего мира связывали большие надежды с Совещанием по безопасности и сотрудничеству в Европе. Они не разочаровались в этом. Была создана твердая основа для межгосударственных отношений на европейском континенте. Границы и суверенитет государств уважаются, и принципы мирного сосуществования как способ поведения государств с противоположным социальным строем признаются.

220. Правительство Германской Демократической Республики совместно с Союзом Советских Социалистических Республик и другими социалистическими государствами прилагало большие усилия по достижению успеха на этом Совещании в соответствии со своей социалистической конституцией.

221. Заключительный акт Совещания в Хельсинки является важным шагом на пути к региональной системе безопасности в интересах универсального обеспечения мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

222. Далеко идущее значение, в частности, имеют 10 принципов межгосударственных отношений, представляющих собой, как сказал Эрик Хонеккер в своем выступлении на Совещании 30 июля 1975 года, "кодекс применения принципов мирного сосуществования между государствами с различным общественным строем".

223. Ввиду имеющегося исторического опыта в Европе, в которой начались две опустошительные мировые войны, я хотел бы особенно отметить принцип нерушимости границ. Он важен не только для народов европейского континента, он имеет большое значение и для стабильности межгосударственных отношений вообще.

224. Если задавать вопрос, в силу каких причин так успешно прошло и завершилось Совещание, то в первую очередь следует назвать признание необходимости уважать суверенитет и территориальную целостность всех европейских государств. Разум и реализм одержали победу над опасными иллюзиями.

225. Руководители 35 государств – участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, поставив свои подписи под Заключительным актом, коллективно выразили свою приверженность международно-правовому принципу невмешательства во внутренние дела других государств. Необходимо укрепить эту решимость. События в Португалии требуют со всей настоятельностью обратить внимание на это. Все попытки помешать португальскому народу самому решать свои дела на руку лишь фашистским и другим реакционным силам.

226. С интересом мы приняли к сведению оценку общеевропейского совещания, содержавшуюся во введении к докладу Генерального секретаря о работе

Digitized by UNOG LIBRARY

Организации. Мы согласны с выводом о том, что Организация Объединенных Наций должна распространить процесс разрядки на другие континенты мира. Плоды разрядки в Европе должны пойти на пользу всем народам.

227. Для того чтобы содействовать разрядке и сделать ее необратимой, необходимо расширить ее и наполнить материальным содержанием. При этом, по мнению Германской Демократической Республики, ограничение вооружений и разоружение имеют первостепенное значение. Становится все более очевидным, что гонка вооружений вступает в противоречие с формированием взаимовыгодных отношений между государствами. Ограничение вооружений и разоружение сегодня признаны большинством государств как центральная и наиболее актуальная задача. Широкую поддержку находит позиция социалистических государств, согласно которой политическая разрядка срочно требует дополнения ее разрядкой в военной области. К этому, по нашему мнению, относятся меры как по уменьшению военной конфронтации, так и по постепенному ограничению и ликвидации средств ведения войны.

228. В этом деле немало уже достигнуто, и поэтому мы можем от этой точки отсчета идти дальше. Большие районы земного шара и космоса свободны от ядерного оружия. Разработка, производство и применение бактериологического оружия были запрещены. Испытания ядерного оружия в атмосфере значительно сократились. Они бьши бы совсем исключены, если бы Китайская Народная Республика немедленно прекратила такие испытания. Среди достигнутых соглашений следует особенно подчеркнуть значение Договора о нераспространении ядерного оружия. В интересах его универсального применения Конференция участников Договора в своей Заключительной декларации [*см. A/C.1/1068, приложение I*] обратилась к еще колеблющимся государствам с призывом присоединиться к нему. Это, несомненно, в значительной мере повысило бы его эффективность. Мы приветствуем призыв Конференции осуществлять сотрудничество по использованию ядерной энергии в мирных целях и всегда придерживаться обязательств, вытекающих из Договора. Это особенно относится к тем государствам, которые экспортируют материалы и оборудование в страны, еще не являющиеся участниками Договора.

229. По нашему мнению, соглашения между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки об ограничении стратегических вооружений и предотвращении ядерной войны являются мерами, способствующими дальнейшему ограничению гонки вооружений. Они являются обнадеживающим признаком. Ограничение вооружений и разоружение в области ядерного оружия требуют, однако, участия всех ядерных держав. Германская Демократическая Республика решительно выступает за прекращение испытаний ядерного оружия всюду и всеми государствами. Поэтому мы приветствуем и недавно внесенное Советским Союзом предложение о заключении договора о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия. Это является логичным и весьма актуальным шагом на пути к положительному завершению дела, начатого заключением Московского договора в 1963 году и продвинутого Договором между Советским Союзом и Соединенными Штатами от 3 июля 1974 года. Нет другой меры, которая сегодня могла бы больше противодействовать гонке ядерных вооружений.

230. Мы убеждены в том, что инициатива СССР будет поддержана Генеральной Ассамблеей, так как она соответствует требованию, выдвигаемому большинством государств–членов Организации Объединенных Наций уже в течение ряда лет. В декларации, принятой в мае сего года на Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, говорится, что "Конференция считает, что заключение договора, запрещающего все испытания ядерного оружия, является одной из важнейших мер, направленных на то, чтобы остановить гонку ядерных вооружений" [*там же*].

231. Не меньшее значение имеет предложение Советского правительства включить в повестку дня тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи вопрос о запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия. Мы считаем, что представленный этому форуму проект соответствующего соглашения является приемлемой для всех основой справедливого и прочного решения этой проблемы. Кроме того, принятие внесенных Советским Союзом предложений придало бы бóльшую динамику процессу ограничения вооружений и разоружению в целом. Именно таким образом можно материализовать политическую разрядку.

232. Наряду с всемирными мерами по ограничению вооружений и разоружению соответствующие региональные соглашения также могут содействовать военной разрядке. Поэтому мы глубоко заинтересованы в переговорах о взаимном сокращении вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе. Совместно с Советским Союзом и другими социалистическими государствами Германская Демократическая Республика стремится к принятию мер по их эффективному сокращению. Естественно, что принцип ненанесения ущерба безопасности государств-участников имеет важное значение для достижения взаимоприемлемых результатов.

233. Германская Демократическая Республика со всей настоятельностью выступает за созыв всемирной конференции по разоружению, о чем свидетельствует ее заявление от 29 апреля 1975 года. Настало время предпринять практические шаги по созыву конференции. Не следует ли немедленно дать специальному комитету для всемирной конференции по разоружению соответствующее поручение на этот счет?

234. Мы приветствуем тот факт, что Советский Союз и Соединенные Штаты внесли в Комитет по

Digitized by UNOG LIBRARY

разоружению идентичные проекты конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду [*A/10027, приложение II, документы CD/471 и CD/472*], несовместимого с интересами обеспечения международной безопасности, благосостояния и здоровья людей. Уже предстоящая сессия женевского Комитета по разоружению смогла бы рассмотреть эти проекты.

235. Делегация Германской Демократической Республики надеется, что текущая, тридцатая сессия Генеральной Ассамблеи даст мощный импульс ограничению вооружений и разоружению.

236. Германская Демократическая Республика выступает за претворение в жизнь принятой на двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи резолюции о неприменении силы в международных отношениях и запрещении навечно применения ядерного оружия [*резолюция 2936 (XXVII)*]. Совету Безопасности следовало бы принять соответствующее решение, имеющее обязательную силу, что, несомненно, укрепило бы мирное международное сотрудничество и безопасность. В этой связи я хотел бы подчеркнуть значение Декларации об укреплении международной безопасности, принятой в 1970 году [*резолюция 2374 (XXV)*]. Именно в год тридцатой годовщины окончания второй мировой войны тридцатая, юбилейная сессия Генеральной Ассамблеи должна прийти к необходимым выводам.

237. Для всех стало очевидным, что за прошедшее десятилетие возросла роль Организации Объединенных Наций. Устав Организации Объединенных Наций оказался твердой основой для борьбы против агрессии и национального угнетения, за равноправное сотрудничество государств во всех областях. Оправдался также принцип единогласия постоянных членов Совета Безопасности. Таким образом, возможно на основе большего доверия сотрудничать в целях укрепления мира и предотвращения ядерной войны. Разве это не отвечает интересам всех народов?

238. Увеличиваются возможности осуществления целей и принципов Устава в соответствии с его духом и буквой. Об этом, например, свидетельствует принятие Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Декларации об укреплении международной безопасности, Хартии экономических прав и обязанностей государств [*резолюции 3281 (XXIX)*] и других документов. Поэтому нет необходимости в пересмотре Устава Организации Объединенных Наций.

239. Германская Демократическая Республика поддерживает требование Корейской Народно-Демократической Республики о мирном решении корейского вопроса без вмешательства извне. Это послужило бы укреплению мира и безопасности в Азии. Германская Демократическая Республика принадлежит к авторам проекта резолюции о создании благоприятных условий для превращения перемирия в прочный мир в Корее и ускорении самостоятельного и мирного объединения страны. Роспуск Командования Организации Объединенных Наций, вывод всех иностранных войск, размещенных в Южной Корее под флагом Организации Объединенных Наций, а также другие задачи, содержащиеся в резолюции, являются актуальной необходимостью.

240. Положение на Ближнем Востоке по-прежнему угрожает международной безопасности. Германская Демократическая Республика выступает за политическое урегулирование этой проблемы. Для этого необходимы: полный вывод в соответствии с решениями Организации Объединенных Наций израильских войск с территорий, оккупированных в 1967 году, обеспечение законных национальных прав арабского народа Палестины, включая его право на образование собственного государства; а также обеспечение безопасности всех государств и народов этого района.

241. Частичные меры, как показывает нынешнее положение, не могут заменить общего решения этой проблемы. Мы считаем, что возобновление Женевской мирной конференции по Ближнему Востоку при условии реалистического подхода и наличия принципиальной готовности к взаимопониманию со стороны всех участников является самым подходящим путем. При этом само собой разумеется участие Организации освобождения Палестины, тем более что она признана Организацией Объединенных Наций как единственный законный представитель арабского народа Палестины.

242. Что касается справедливого решения кипрского вопроса, то, по нашему мнению, Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея принятыми резолюциями создали реалистическую и поэтому конструктивную базу для этого.

243. Также с этой трибуны мы со всей настойчивостью требуем восстановления прав человека в Чили и освобождения коммуниста Луиса Корвалана и других чилийских патриотов, подвергающихся жестокому обращению в тюрьмах и концентрационных лагерях хунты. Фашистская военная хунта, которая продолжает террор против чилийского народа и отказывается допустить в страну рабочую группу Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека, не должна больше игнорировать резолюции по Чили, принятые на двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

244. Организация Объединенных Наций по инициативе СССР и на основе Устава 15 лет назад приняла Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, тем самым положив начало заключительной фазе борьбы угнетенных колониальных народов за политическую независимость.

245. Германская Демократическая Республика всегда стояла на стороне национально-освободительного движения народов. Она и впредь будет поддерживать

Digitized by UNOG LIBRARY

их усилия, направленные на ликвидацию последних остатков колониального и расистского господства.

246. В резком противоречии с недвусмысленно выраженной волей Организации Объединенных Наций расистский режим Претории, являясь опорой колониализма в Южной Африке, продолжает угнетение и террор против большинства народа. Он сохраняет свое незаконное господство в Намибии. Настало время выполнить резолюцию 366(1974) Совета Безопасности от 17 декабря 1974 года. Кроме того, Германская Демократическая Республика поддерживает решения Конференции Организации африканского единства в Кампале, в которых требуется наложить полное эмбарго на поставки оружия, применить экономические санкции и прекратить все отношения с режимом Форстера. Мы согласны со всеми, кто рассматривает продолжение и усиление экономического и военного сотрудничества некоторых государств с Южной Африкой как поддержку этого режима. Прекращение этого сотрудничества является важной предпосылкой для решения южноафриканского вопроса в соответствии с правом народов на самоопределение.

247. Наша симпатия и солидарность на стороне народа Зимбабве в его справедливой борьбе против режима Смита. Необходимо строго соблюдать принятые Советом Безопасности санкции против расистского режима в Родезии.

248. Под ударами национально-освободительного движения и благодаря демократическим преобразованиям в Португалии рухнула последняя колониальная империя. С большой радостью мы приветствуем и поздравляем делегации Народной Республики Мозамбик и Республики Острова Зеленого Мыса как представителей своих стран, которые принесли большие жертвы ради достижения независимости и с народами которых Германская Демократическая Республика всегда была связана узами солидарности. Мы также сердечно приветствуем представителей Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи. Преисполненные чувством симпатии, мы ожидаем, что и Ангола в ноябре сможет праздновать достижение независимости и занять свое место в Организации Объединенных Наций как суверенное государство.

249. Нынешняя ситуация, однако, внушает тревогу. Реакционные силы, пользующиеся иностранной поддержкой, пытаются ликвидировать достижения освободительной борьбы, ввергнуть страну в кровавую братоубийственную войну и нарушить ее территориальную целостность. Они хотят, чтобы страна осталась открытой для неоколониалистского влияния международных монополий. Но нельзя лишить народ Анголы плодов его самоотверженной освободительной борьбы.

250. Политическое освобождение от колониального ига является большим достижением, вкладом в равноправное сотрудничество всех народов на основе права на самоопределение и уважения суверенитета государств. Одновременно молодые суверенные государства поставлены перед необходимостью преодолеть колониальную структуру своего национального хозяйства и своих международных экономических отношений. Мы поддерживаем справедливые требования этих стран, выдвинутые на шестой и седьмой специальных сессиях Генеральной Ассамблеи, установить новый международный экономический порядок.

251. Стремление к миру и международной безопасности мобилизует все более широкие слои населения. Особенно явно возрастает роль женщин в этой борьбе, о чем убедительно свидетельствует Всемирная конференция в рамках Международного года женщины, состоявшаяся в Мексике. Результаты Конференции с большой убедительностью отражают связь между миром и социальным прогрессом.

252. Благодаря интенсивной работе Конференция в Мексике создала твердую основу для рассмотрения этих вопросов на нашей сессии, что делает возможным при рассмотрении многогранных проблем борьбы за полное осуществление равноправия женщин добиться соответствующих результатов.

253. В октябре в Германской Демократической Республике состоится Всемирная конференция женщин. По данным подготовительного комитета, в этой конференции будет участвовать более 2000 женщин. Народ и правительство Германской Демократической Республики прилагают усилия, чтобы создать соответствующие условия для ее проведения в духе решений, принятых в Мексике.

254. В нашем государстве идет подготовка к IX съезду Социалистической единой партии Германии, ведущей партии нашей страны. Весь наш народ прилагает всемерные усилия к тому, чтобы добиться больших успехов в промышленности, сельском хозяйстве, в области науки, техники, образования и культуры. Для социалистического строительства нам нужен мир. Первый секретарь Центрального Комитета Социалистической единой партии Германии Эрих Хонеккер констатировал в своем выступлении на Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе: "Теперь решены те важные проблемы, которые в послевоенный период обременяли отношения между государствами".

255. Это также касается так называемого германского вопроса. Он нашел свое решение путем развития двух независимых друг от друга германских государств с противоположными социальными системами. Народ Германской Демократической Республики, используя свое суверенное право самому определять свой общественный строй, решительно высказался в пользу социализма. Тот, кто отрицает эту историческую правду, угрожает миру и безопасности народов.

256. Народ Германской Демократической Республики знает, что и другие народы глубоко заинтересованы во взаимовыгодных межгосударственных отношениях и в сохранении и укреплении мира.

Digitized by UNOG LIBRARY

257. Вы, уважаемые делегаты, всегда можете рассчитывать на наше сотрудничество в том, чтобы увеличить вклад Организации Объединенных Наций в дело укрепления мира, разоружения, взаимовыгодного сотрудничества народов.

258. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Представитель Франции попросил слова в осуществление права на ответ.

259. Г-н ДЕ ГИРЕНГО (Франция) (*говорит по-французски*): Министр иностранных дел Чада сегодня утром говорил о тягостном случае, связанном с задержанием французской подданной в качестве заложницы в течение семнадцати месяцев мятежниками Тибести. Он сказал, что Франция "щедро снабжала мятежников военным снаряжением" [*2359-е заседание, пункт 171*].

260. Я хотел бы уточнить от имени французской делегации, что никакое предоставление военного снаряжения, никакие поставки подобного рода не имели и не будут иметь места. Франция никогда не стремилась нанести ущерб суверенитету и территориальной целостности Чада. Она признает правительство Нджамены в качестве единственного законного правительства и желает поддерживать с этим правительством отношения дружеского сотрудничества.

261. Переговоры, ведущиеся сейчас с целью освобождения французской подданной, задерживаемой в Тибести, ведутся исключительно в гуманном плане и таким образом, чтобы не было нанесено никакого ущерба принципам, о которых я только что говорил.

262. Еще раз повторяю: не может быть и речи о поставках военного снаряжения. Я хотел бы, с другой стороны, подчеркнуть, что если нынешние переговоры увенчаются успехом, то третья сторона сможет доказать желающим, что Франция держит свое слово.

Заседание закрывается в 18 час. 30 мин.

ПРИМЕЧАНИЯ

[1] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.II.A.7.

[2] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестая специальная сессия, Пленарные заседания,* 2211-е заседание, пункты 288 и 289.

[3] *Там же, седьмая специальная сессия, Пленарные заседания,* 2327-е заседание.

[4] См. General Agreement on Tariffs and Trade, *Basic Instruments and Selected Documents,* Twentieth Supplement (Geneva) (Sales No.GATT/1974-1), p. 19.

[5] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 27,* приложение I.

Digitized by UNOG LIBRARY